



loto-québec

## CHEF DE PRODUITS

Loto-Québec, une entreprise dynamique et innovatrice dont la réputation dépasse les frontières de la province, désire s'adjoindre un chef de produits.

Relevant du chef de la publicité et du groupe de produits, vous serez principalement responsable de la gestion de la mise en marché de vos produits. Vous devrez donc établir et soumettre les objectifs s'y rattachant, planifier et coordonner les campagnes publicitaires et de communication de même que gérer et contrôler les budgets publicitaires tout en visant une rentabilité maximale. Vous devrez fournir aux agences de publicité les renseignements demandés et, en collaboration avec votre supérieur, prendre les décisions appropriées, soumettre les plans de campagne, les pièces publicitaires et les changements de stratégie conjointement avec l'agence de publicité et surveiller la production des pièces publicitaires et promotionnelles (P.L.V., M.P.A., imprimés, etc.). La cueillette et l'analyse des données indiquant la réussite des plans de marketing feront également partie de vos tâches. Enfin, nous compterons sur vous pour assurer le suivi de ces démarches, pour rédiger des rapports périodiques sur la situation des produits et pour accomplir toute autre tâche que vous confiera votre supérieur immédiat.

Vous êtes la personne que nous recherchons si vous détenez un diplôme universitaire (au moins 16 années de scolarité) en administration doublé d'une expérience de plus de trois ans en marketing ou en publicité dans des secteurs reliés aux produits de consommation courante.

Une rémunération située entre 30 000 \$ et 40 000 \$ accompagne ce poste. Nous vous offrons également une vaste gamme d'avantages sociaux en plus de l'occasion d'évoluer dans un contexte à la fois professionnel et stimulant.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 novembre 1985, en indiquant le numéro de concours 85-105-02-G118, à:

Loto-Québec  
Service de l'administration du personnel  
500, rue Sherbrooke Ouest  
Bureau 2000  
Montréal (Québec)  
H3A 3G6

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.



LA COMMISSION SCOLAIRE  
JEROME-LE ROYER

## OFFRE D'EMPLOI CONCOURS: 008-COORD-008-85

### COORDONNATEUR DES RELATIONS DE TRAVAIL CENTRE ADMINISTRATIF

POSTE DE REMPLAÇANT À TEMPS PLEIN DE NOVEMBRE  
1985 AU 30 JUIN 1986

SALAIRE: 33790,00\$ à 48400,00\$ (en révision)

HORAIRE DE TRAVAIL: De 08 h 30 à 16 h 00

#### NATURE DU TRAVAIL

Sous l'autorité du directeur des Services du personnel, le coordonnateur des relations de travail a pour rôle principal l'ensemble des fonctions requises pour la coordination, la supervision, l'évaluation, la recherche et le développement des activités et des ressources ayant trait aux programmes de la commission dans le secteur des relations de travail.

#### ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

Le coordonnateur des relations de travail est responsable plus spécifiquement, des relations de travail avec le personnel syndiqué: enseignant, professionnel, soutien manuel et administratif.

Il participe aux comités des relations de travail et aux comités des relations professionnelles prévus aux conventions collectives; Il prépare la négociation et les projets d'entente à intervenir avec les syndicats;

Il conseille les écoles et les réseaux d'écoles quant à l'application des différentes conventions collectives;

Il conseille les différents services en regard de la gestion de leur personnel;

Il reçoit et analyse les griefs déposés par les syndicats et prépare l'arbitrage s'il y a lieu, en collaboration avec les unités administratives concernées.

#### EXIGENCES PARTICULIÈRES

La personne recherchée possède une formation en droit du travail, une expérience en relations de travail et une bonne connaissance du milieu scolaire.

#### QUALIFICATIONS REQUISES

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié.
- Cinq (5) années d'expérience pertinente.

#### ACHEMINEMENT

LES CANDIDATURES SERONT ACCEPTÉES PAR ÉCRIT SEULEMENT AU:

SERVICE DU PERSONNEL  
550-53e AVENUE  
POINTE-AUX-TREMBLES, QUÉBEC  
H1A 2T7  
a/s Monsieur Paul Rheault  
Conseiller en gestion de personnel

• PRIÈRE DE JOINDRE UN CURRICULUM VITAE ET LE NUMÉRO DU CONCOURS •  
NOUS FAIRE PARVENIR LE TOUT AVANT 16 h 00 le 21 novembre 1985.



## VILLE DE GASPÉ OFFRE D'EMPLOI DEUXIÈME PUBLICATION La ville de Gaspé est à la recherche d'un **DIRECTEUR** pour son service technique

Ce service regroupe toutes les activités relatives au génie municipal, aux travaux publics, à l'urbanisme, environnement, etc.

#### QUALIFICATIONS

- posséder un cours universitaire en génie civil dont l'obtention requiert un minimum de 17 années d'étude;
- expérience pertinente en génie civil et en gestion;
- être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec;
- connaissance satisfaisante de la langue seconde.

#### QUALITÉS REQUISES

- aptitude à diriger du personnel, avoir de l'initiative et de l'intérêt pour l'administration;
- aptitude à motiver les employés et à établir des rapports humains satisfaisants;
- faculté d'analyser les problèmes complexes et discernement dans la prise de décision;
- faculté d'interpréter judicieusement les directives et d'agir en conséquence.

SALAIRE: Le salaire sera discuté selon l'expérience et les qualifications.

Toute personne intéressée à ce poste doit faire parvenir son curriculum vitae le ou avant le 25 novembre 1985 à l'adresse suivante:

Ville de Gaspé  
C.P. 618  
Gaspé, Qc G0C 1R0

À l'attention de Monsieur Henri Bernier, directeur général



## LE CLSC RIVIÈRE-DES-PRAIRES 8655, boul. Perron, Montréal, QUÉ., H1E 4M7 est à la recherche d'un

### MÉDECIN OMNIPRATICIEN temps complet

#### FONCTIONS:

- Travail à l'équipe santé-sécurité (accidentés et maladies professionnelles).
- Consultations médicales individuelles et urgences mineures.

#### HORAIRE:

- Flexible.

#### SALAIRE:

- Selon l'entente entre le MSSS et la FMOQ.

#### QUALIFICATIONS:

- Volonté de pratique novatrice dans le domaine de la santé.
- Sensibilisé à la problématique des accidentés du travail (Loi 42).
- Habileté au travail d'équipe.

### INFIRMIÈRE-SEXOLOGUE

(remplacement à temps partiel pour un congé de maternité)  
Poste ouvert aux personnes handicapées

FONCTIONS: • Planning: interventions curatives  
éducation sexuelle

#### EXIGENCES:

- Infirmière autorisée
- Bacc en sexologie
- Expérience dans une équipe planning serait un atout
- Capacité de travailler en équipe
- Capacité d'écoute et d'adaptation
- Habileté dans la planification de programmes d'éducation sexuelle.

#### SALAIRE:

- Selon la convention collective en vigueur.

#### HORAIRE:

Faire parvenir le curriculum vitae, avant le 22 novembre 1985, à

DANIELLE TESSIER

## OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE POUR 1986

Cette unique opportunité saura intéresser un ingénieur qui a le désir et l'habileté d'apporter une contribution importante chez une société orientée vers la croissance et de haute réussite comme notre

### INGÉNIEUR DE VENTE

Nous recherchons une personne possédant un diplôme d'ingénieur civil ou mécanique et ayant cinq années d'expérience à la vente dans l'industrie de la construction ou un domaine apparenté. Le candidat choisi sera bilingue et possèdera de fortes connaissances d'entregent et de communication.

Il aura la responsabilité de promouvoir les produits nouveaux et existants chez les ingénieurs-conseils et les architectes. Il utilisera son talent à développer de nouvelles affaires et à démontrer des opportunités d'applications et fournira une aide technique et des recommandations à nos clients et à notre équipe de vente sur des applications de fixation.

Nous offrons un excellent salaire incluant une auto, des avantages sociaux entièrement payés par la Société, mais encore mieux, l'opportunité de croissance et de développement au sein d'une organisation orientée vers la clientèle et engagée à supporter vos efforts.

Si vous croyez posséder les compétences exigées et aimeriez explorer davantage cette opportunité, s'il vous plaît téléphoner ou faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à:

R. Forest  
Directeur des ventes  
(514) 735-4176  
7250, route Transcanadienne  
Ville St-Laurent (QC)  
H4T 1A3

**HILTI**  
(Canada) Limitée

## ÉLECTROMÉCANICIEN

#### LA COMPAGNIE:

Est établie au Québec depuis 40 ans et oeuvre dans le domaine de l'environnement à titre de fabricant d'équipements de traitement et de prétraitement d'eaux résiduaires et d'eaux potables.

#### LE POSTE:

On recherche un électromécanicien pour prendre en charge l'opération et l'entretien des équipements impliqués dans l'exploitation d'usines de traitement d'eau.

#### LE/LA CANDIDAT/E:

Doit avoir une expérience minimum de 5 ans et posséder des aptitudes nécessaires pour diriger une équipe.

#### CONDITIONS:

Conditions de travail et salaire à discuter.

Faire parvenir c.v. à:

LA PRESSE, réf.: 15086  
Case postale 6041, succ. A  
Montréal, Québec H3C 3E3

## CONTRÔLEUR/GÉRANT DE BUREAU

Une importante entreprise internationale, manufacturière de produits et d'équipement hospitaliers et médicaux, recherche une personne dynamique pour assumer les responsabilités de contrôleur et de gérant de son bureau de vente canadien.

Responsabilités: comptabilité, rapports financiers, trésorerie, systèmes informatiques, contrôle d'inventaire, et surveillance du personnel et des opérations du bureau.

Candidat(e): membre d'une corporation professionnelle de comptables; le (la) candidat(e) doit avoir un minimum de deux années d'expérience, être bilingue et démontrer des aptitudes à communiquer et à diriger le personnel.

Salaire: ce poste offre un salaire compétitif, d'excellents avantages sociaux, et s'adresse à une personne soucieuse de sa carrière.

Si ce poste vous intéresse, prière de faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à:

Brisson, Jacques, Nault & Associés  
Comptables agréés  
6020 est, Jean-Talon, suite 650, Montréal, Québec H1S 3B1

## 1 MÉDECIN

REMPLACEMENT DE 6 MOIS OU PLUS POUR CONSULTATION, PRÉVENTION ET MAINTIEN À DOMICILE



Service du personnel  
CLSC KATERI  
90, boulevard Marie-Victorin  
Candiac (Québec) J5R 1C1  
Téléphone: (514) 659-7661



## REPRÉSENTANT(E)

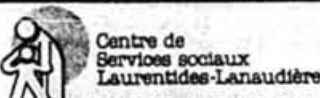
bilingue  
Région de Montréal  
Nous sommes: une entreprise de télécommunications dynamique, établie à Toronto, le plus important centre de service en télécommunications au Canada.  
Vous êtes: une personne très motivée, capable de travailler avec efficacité sous supervision réduite et aimant le travail en équipe.

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS!

NOTRE RESSOURCE LA PLUS IMPORTANTE EST NOS EMPLOYÉS.

Faites parvenir votre curriculum vitae à: TSB International Inc., 557, Dixon Rd., suite 110, Toronto, Ont. M9W 1H7. Téléphone: (416) 243-1177. A/s Richard E. Woodfield, National Director of Marketing.

FAITES VITE! NOUS TIENDRONS DES ENTREVIUES BIENTÔT.



Le Centre de Services Sociaux  
Laurentides-Lanaudière est à la  
recherche de:

## TECHNICIEN EN ASSISTANCE SOCIALE (2 POSTES)

Les Fonctions consistent à:

- exercer des activités de recrutement et d'évaluation des ressources résidentielles intermédiaires pour adultes;
- participer aux activités de pairage ressources-bénéficiaires dans le cadre du comité de placement;
- exercer des activités de suivi et de formation de ces ressources.

Les candidats devront:

- posséder un diplôme d'étude collégiale en technique d'assistance sociale;
- avoir de l'habileté à travailler avec des groupes et en équipe multidisciplinaire;
- posséder une formation et une expérience d'intervention auprès de personnes handicapées psychologiquement et intellectuellement.

#### Lieu de travail:

—Point de service de Joliette.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature au plus tard le 27 novembre 1985 à 5:00 heures p.m. à:

Monsieur André Dalphond  
Chef du service des Ressources Humaines  
C.S.S. Laurentides-Lanaudière  
212, boul. Labelle — C.P. 340  
Sainte-Thérèse, P.Q.  
J7E 4J4

## INGÉNIEUR DIRECTEUR DE PRODUCTION

#### L'EMPLOYEUR

est une PME en pleine croissance, située à Montréal et spécialisée dans la fabrication, la vente et la location d'aventures, de tentes et de structures pour abris temporaires.

#### LES RESPONSABILITÉS

En tant que directeur, le candidat sera responsable de toutes les activités de production de l'usine. Il verra à la gestion des stocks et des ressources. Il fera l'analyse de l'équipement, des méthodes et des procédés de fabrication pour augmenter l'efficacité, la productivité et la rentabilité de l'entreprise. Il devra coordonner les opérations entre les divers départements et les contremaîtres relèveront de lui. Il sera appelé à développer plusieurs nouveaux produits au fil des ans.

#### LE CANDIDAT

Détenteur d'un diplôme de 1er cycle en génie industriel, mécanique ou technique connexe et membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec, il est disponible, dynamique, efficace et a des habiletés particulières à communiquer. Il a un bon sens de l'organisation et un esprit d'initiative et de créativité. Il est capable de diriger du personnel d'usine et possède un sens de leadership et un esprit d'équipe. Il saura s'adapter rapidement à des changements de situation et devra être en mesure de piloter le développement de nouveaux produits. L'informaticien le passionne. L'anglais est un atout.

#### LA RÉMUNÉRATION

De \$25,500.00 à \$35,500.00 selon les qualifications et l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant 16 h 00 le 20 novembre 1985.

C.P. 546  
Succ. Beaubien  
Montréal, P. Qué. H2G 3E2



HÔPITAL NOTRE-DAME  
Centre hospitalier affilié à l'Université  
de Montréal

## Directeur des services hospitaliers

L'hôpital Notre-Dame de Montréal est à la recherche d'un candidat pour assumer la gestion de ses services hospitaliers.

Sous l'autorité du directeur général, le candidat retenu sera responsable des activités reliées à l'accueil des malades, à la conservation des dossiers médicaux et autres, à l'alimentation des clientèles, à la pastorale et aux services sociaux.

#### Exigences:

- diplôme universitaire de 2e cycle en sciences de l'administration ou l'équivalent;
- expérience minimale de 3 ans dans un poste de direction;
- connaissance du réseau des Affaires sociales.

#### Rémunération:

• selon les qualifications et l'expérience, en conformité avec les politiques salariales du ministère de la Santé et des services sociaux (classe 22 — 50 000 à 71 000 \$).

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 29 novembre à:

M. Marcel-H. Labbé  
Directeur général  
Hôpital Notre-Dame  
1560, rue Sherbrooke est  
Montréal (Québec) H2L 4M1



## ASSISTANT AU PERSONNEL

Notre client, une importante compagnie manufacturière, recherche les services d'un assistant au personnel pour son siège social de Montréal.

Relevant du directeur du personnel, le titulaire de ce poste sera responsable d'établir et d'administrer les programmes d'avantages sociaux pour les 800 employés de la compagnie, tel que: avantages sociaux, plan médical et dentaire, protection des ouvriers, relations de travail, santé et sécurité.

Le candidat que recherche notre client est parfaitement bilingue et possède un diplôme universitaire en relation de travail et personnel. C'est une personne dynamique, qui a un bon leadership, de l'autonomie et possède un minimum de 2 années d'expérience. Le candidat aura une grande facilité de communication tant orale qu'écrite, il doit être prêt à accepter les voyages.

Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae le plus rapidement possible à l'attention de monsieur Wayne Brown en faisant référence au dossier # 85-11-224.



cabinet conseil en ressources humaines • human resources consulting services  
1500, boul. de Maisonneuve ouest, bureau 404  
Montréal, Québec H3G 1N1 (514) 861-3361

Une société en plein essor, reconnue pour sa compétence dans la conception et dans la mise au point de systèmes de comptabilité et d'information de qualité, articulés sur les systèmes IBM et conçus pour des cabinets d'avocats, désire s'adjoindre à Montréal un

## Directeur régional

En plus de faire état de nombreuses réalisations professionnelles, les postulants doivent être titulaires d'un diplôme universitaire, maîtriser parfaitement tant le français que l'anglais et être disposés à se déplacer fréquemment partout au Canada. Des aptitudes pour la planification et la communication, le souci du détail et le pouvoir de persuasion sont autant de qualités recherchées.

La personne retenue sera entièrement responsable des activités exercées à l'échelle du pays. En collaboration avec IBM, elle fournira aux clients une assistance technique en matière de commercialisation, visant à appuyer les logiciels mis en place. Il n'est pas essentiel d'avoir de l'expérience en informatique, mais une formation en droit ou en finance est souhaitable.

Le défi à relever intéressera particulièrement les personnes énergiques, enthousiastes, motivées et décidément axées sur les résultats afin de contribuer à la croissance continue de la société. La rémunération comprend le salaire et une commission, et pourra être adaptée aux besoins de la personne choisie.

Veuillez adresser, sous pli confidentiel, votre offre de services accompagnée de votre curriculum vitae à notre bureau de Montréal à l'adresse indiquée ci-dessous et inscrire le numéro de référence T-107 ainsi que le numéro de téléphone où il est possible de vous joindre le jour.

## Burns Sansregret inc.

Conseil de direction

Montréal - Bureau 2703, Le Cartier, 1115, rue Sherbrooke ouest, H3A 1H3 Tel: (514) 849-1257  
Toronto - 20 Prince Arthur Avenue, Suite 16G, M5R 1B1 Tel: (416) 968-7780

## DIRECTEUR DU MARKETING

Notre client exploite un réseau d'établissements offrant des services d'hébergement, de restauration et de récréation dans diverses régions du Québec. À titre de directeur du marketing et sous l'autorité du président, directeur général vous dirigerez l'ensemble des activités de marketing, de publicité et de relations publiques de la société. Vous serez assisté(e) d'une équipe d'une dizaine de personnes et ferez partie du comité de direction de l'entreprise.

Vous avez complété des études universitaires, idéalement en administration, en marketing ou en communications. Vous maîtrisez pleinement les techniques de recherche de marché, de publicité, de promotion et de relations publiques. Vous avez acquis une solide expérience en marketing, dont une partie dans des fonctions de supervision. Une connaissance des secteurs d'exploitation de la société serait un atout certain. Vous êtes bilingue et avez démontré de façon évidente vos talents de gestionnaire. Ce poste comporte une rémunération de l'ordre de 50 000,00 \$.

Vous êtes invité(e) à nous soumettre votre candidature en toute confiance en spécifiant le numéro de dossier 220.

Jacques  
**Clairoux**  
& Associés  
Recherche de cadres

1350, rue Sherbrooke Ouest  
Bureau 900, Montréal (Québec)  
H3G 1J1 (514) 849-5771



## 4 CONTREMAÎTRES 1 SURINTENDANT DE QUAI

Une société d'envergure nationale solidement implantée dans le transport, requiert les services de 4 contremaîtres et d'un surintendant des opérations.

Relevant du directeur des opérations, le surintendant et l'équipe de contremaîtres seront responsables du contrôle des marchandises dans l'entrepôt ainsi que de leur transport.

Les titulaires des postes seront bilingues et auront une bonne expérience dans l'entrepôt et la gestion du transport. Une formation technique et une connaissance pratique sont des atouts supplémentaires. Ils auront une bonne capacité de travailler en équipe et un bon leadership.

Notre client offre un salaire avantageux et un programme complet d'avantages sociaux.

Si vous êtes motivé par ce défi, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae le plus rapidement possible à l'attention de monsieur Wayne Brown en faisant référence au dossier # 85-11-222.



cabinet conseil en ressources humaines • human resources consulting services  
1500, boul. de Maisonneuve ouest, bureau 404  
Montréal, Québec H3G 1N1 (514) 861-3361

## COMPTABLE AGRÉÉ

Nous offrons à une personne motivée une occasion de se développer et de faire une excellente carrière. Le candidat retenu aura la chance de se joindre à une compagnie de matériaux de construction importante et progressive.

### LA COMPAGNIE:

Filière de la COMPAGNIE PÉTROLIÈRE IMPÉRIALE LIMITÉE, notre entreprise figure parmi les principaux fabricants et distributeurs de matériaux de construction: couvertures, isolants, revêtements de vinyle. Nous offrons une excellente rémunération et un intéressant programme d'avantages sociaux.

### LE POSTE:

Le titulaire supervisera le service de vérification interne, assurant les communications à tous les niveaux de la direction. Il sera également chargé de l'analyse des contrôles internes de la compagnie ainsi que de la conduite de projets financiers spéciaux reliés à nos objectifs.

### LE CANDIDAT IDÉAL:

Vous êtes un comptable agréé, parfaitement bilingue et possédez au moins 4 ans d'expérience. De plus, vous avez de l'initiative et une grande aptitude pour l'analyse et la communication.

Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

Les personnes que cette offre intéresse sont priées d'envoyer leur curriculum vitae à:

**MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION CANADA LTÉE**  
Service des ressources humaines  
10500, Côte-de-Liesse, suite 200  
LACHINE (Québec) H8T 3E3



**MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION CANADA LIMITÉE**



## SUPERVISEUR ENTRETIEN, MATÉRIEL ROULANT

Une des plus importantes compagnies d'alimentation, située à Montréal, recherche, pour entrée immédiate, les services d'un superviseur d'entretien du matériel roulant.

Sous la direction du gérant de distribution, le titulaire de ce poste sera responsable de l'administration et de la coordination du service d'entretien du matériel roulant. En accord avec les spécifications et les politiques de la compagnie, il supervisera le travail effectué par les mécaniciens qu'il aura sous sa direction autant que celui effectué par les sous contractants.

Le candidat que recherche notre client est bilingue et a un minimum de 3 années d'expérience en management. Une expérience dans le domaine de l'entretien du matériel roulant est un atout supplémentaire. Il a un bon leadership, est autonome, persévérant, et orienté vers les résultats.

Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae le plus rapidement possible à l'attention de monsieur Wayne Brown en faisant référence au dossier # 85-11-223.



cabinet conseil en ressources humaines • human resources consulting services  
1500, boul. de Maisonneuve ouest, bureau 404  
Montréal, Québec H3G 1N1 (514) 861-3361

Price Club Canada, une grande entreprise engagée dans la vente au détail, est à la recherche, pour son établissement nouvellement mis sur pied à Montréal, d'une personne chevronnée pour agir à titre de

## Directeur marchandises générales

Le titulaire de ce poste des plus stimulants est chargé de l'achat et de l'élaboration des techniques marchandes de produits, en plus de l'établissement des prix et de la publicité. Ses autres responsabilités reliées à la commercialisation comprennent la planification, la mise au point, la recherche et la mise en oeuvre des stratégies requises pour réaliser les objectifs relatifs à la part du marché et aux ventes. Il doit également veiller au rendement du capital promotionnel investi.

La personne idéale a acquis une vaste expérience en achat de marchandises et oeuvre présentement au sein d'une importante société de vente au détail. Le bilinguisme, un sens poussé de l'entrepreneuriat et de l'organisation et des aptitudes reconnues pour la communication sont des qualités essentielles.

La rémunération reflètera l'envergure de ce mandat. Les personnes intéressées sont priées d'acheminer leur curriculum vitae en toute confiance à:

La Presse réf. 15083  
C.P. 6041, succursale A  
Montréal (Québec) H3C 3E3

Cette offre s'adresse également aux hommes et aux femmes.



## DIRECTEUR Département du service

Nous recherchons pour notre succursale une personne sérieuse pour assurer la direction du service après-vente.

La personne recherchée possède:

- quelques années d'expérience en service après-vente
- solides capacités à transiger avec la clientèle
- compétences en planification, gestion et coordination

Pour plus de renseignements ou pour une entrevue, communiquez avec:

M. Serge Rondeau, président  
7665, boul. Lacordaire  
St-Léonard (Québec) H1S 2A7  
(514) 252-1373

- une excellente rémunération
- un programme d'avantages sociaux complet
- un environnement de travail stimulant ainsi qu'un esprit d'équipe



la commission scolaire des mille-îles

## demande UNE ERGOTHÉRAPEUTE CONTRACTUELLE, TEMPS PARTIEL (pour l'année scolaire 1985/1986)

### Qualifications requises:

Être membre de la Corporation professionnelle des ergothérapeutes du Québec, ou posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en ergothérapie.

### Attributions:

Dans le secteur de l'ergothérapie:

- Il mesure les possibilités et les limites de l'élève ayant des difficultés perceptuo-motrices.
- Il conseille les enseignants lorsqu'il se présente des difficultés perceptuo-motrices empêchant l'élève d'évoluer dans ses matières scolaires.
- Il conditionne l'élève afin qu'il puisse atteindre le maximum d'indépendance de fonctionnement et fournit les conseils appropriés aux personnes qui s'occupent de l'élève afin que se continue le processus d'habilitation ou de réhabilitation dans toute situation donnée.
- Il analyse le taux de rendement possible de l'élève en vue de sa formation occupationnelle et applique les procédés thérapeutiques pour l'améliorer, s'il y a lieu.

Traitement: selon la P.A.S. du M.E.Q.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 novembre 1985, à 16 h 30 à l'adresse suivante:

M. René Simoneau, dir. serv. personnel  
2275, rue Honoré-Mercier  
Sainte-Rose, Ville de Laval  
H7L 2T1

## Directeur, assurance collective

Notre client, un bureau de courtage en assurance de personnes hautement considéré, désire s'adjoindre les compétences d'un professionnel chevronné pour diriger son secteur assurance collective.

La personne retenue aura comme responsabilités le développement, le maintien et l'administration de ce service. Elle doit posséder une vaste expérience de l'assurance collective et jouir d'une excellente réputation dans son milieu. Le bilinguisme est essentiel.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à M. Paul Cyr, à l'adresse suivante:

Paul Cyr  
& Associés

Conseil de direction  
en ressources humaines

2055, rue Peel, bureau 860  
Montréal (Québec) H3A 3B8  
(514) 288-4852

## LA RÉSIDENCE EMMANUEL-GRÉGOIRE INC.

Un organisme à but non lucratif offrant aux ex-détenus un service d'hébergement et un programme de réinsertion sociale dans le secteur est de Montréal

### RECHERCHE

## CRIMINOLOGUE

Fonction: à titre de conseiller clinique, établir une relation d'aide avec les résidents sous sa responsabilité et assurer l'application des programmes individuels.

### Exigences:

avoir un diplôme 1er cycle en criminologie ou l'équivalent, avoir une expérience en réinsertion sociale avec des ex-détenus.

(Poste accessible également aux hommes et aux femmes).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 22 novembre 1985 à:

CONCOURS RÉSIDENCE EMMANUEL-GRÉGOIRE INC.  
2205, rue Des Ormeaux  
Montréal, Qué. H1L 4W9



## Bell Helicopter...

la haute technologie en mouvement

Bell Helicopter Textron est le plus grand fabricant d'hélicoptères au Canada et l'un des plus importants au monde. Si vous êtes un professionnel vraiment soucieux de la qualité et si vous êtes intéressé à participer au développement de fournisseurs qualifiés, nous aimerions discuter avec vous de l'offre suivante :

### Représentant, contrôle de la qualité des fournisseurs

À ce titre, vous mènerez des enquêtes indépendantes, ferez des analyses techniques et assurerez l'évaluation et le contrôle des normes de qualité des fournisseurs engagés dans la fabrication ou la transformation de toute pièce ou de tout article acheté par la compagnie. Nous comptons aussi sur vous pour informer le

personnel des fournisseurs des normes de qualité propres aux applications de Bell Helicopter et pour veiller à ce qu'elles soient respectées.

Vous possédez plusieurs années d'expérience incluant tous les aspects des tâches reliées à l'inspection aérospatiale et une connaissance approfondie des divers groupes fonctionnels. Une bonne notion de la réglementation FAA/MOT et le bilinguisme constitueraient des atouts importants.

Veuillez acheminer votre curriculum vitae en toute confiance au :

**Service du personnel**  
**Bell Helicopter Textron Canada**  
**1001, autoroute Laval (440)**  
**Chomedey, Laval (Québec) H7L 3W3**

Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes.

**Bell Helicopter TEXTRON**

Division de Textron Canada, Ltée

## Directeur du développement des systèmes

### Le défi

Planifier et développer de nouveaux systèmes, entretenir et améliorer les systèmes existants. Collaborer à l'élaboration des standards d'analyse et de programmation et voir à leur application et au respect des normes de gestion. Participer au choix, à l'adaptation et aux mises-à-jour des logiciels et être responsable des transactions avec les fournisseurs. Assurer la sécurité de la documentation d'analyse et de la programmation des systèmes en développement et des systèmes sous gestion.

Cette personne travaillera au siège social à Lévis. Elle recevra un salaire intéressant et bénéficiera d'un ensemble complet d'avantages sociaux.

Si vous croyez être la personne que nous recherchons, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 26 novembre 1985 au

Service des Ressources humaines  
Assurance-vie Desjardins  
200, avenue des Commandeurs  
Lévis (Québec)  
G6V 6R2

### Les exigences

La personne recherchée possède un diplôme de deuxième cycle en administration avec concentration en systèmes d'information et sept années d'expérience pertinente, ou un ensemble de connaissances et d'expérience jugé équivalent. Elle est apte à diriger une importante équipe et à gérer simultanément plusieurs projets d'importance. Elle a une bonne connaissance des langues française et anglaise et connaît les techniques de communication et de relations interpersonnelles.



**Assurance-vie Desjardins**

à chaque passage de la vie

Le Service informatique de la Fiducie du Québec compte environ 60 personnes et utilise un ordinateur AMDAHL 5840 doté d'un système d'exploitation IBM-MVS/SP 1.3 dont les principaux logiciels employés sont TSO-ISP, CICS, COBOL, CULPRIT, VSAM, IDMS, ADS/ONLINE IDD.

### Programmeur analyste

Référence: 85-169  
Date limite: 29 novembre 1985

Le service informatique, élément clé dans l'évolution de la Fiducie du Québec, est à la recherche d'un programmeur-analyste pour effectuer des travaux de programmation et, occasionnellement, d'analyse en vue de l'élaboration de nouveaux systèmes ou de la modification des systèmes existants. À cette fin, il prend connaissance des détails techniques, rédige les programmes en conséquence et en vérifie la validité.

Titulaire d'un diplôme d'études collégiales en informatique, le candidat idéal possède deux années d'expérience dans le domaine de la programmation et plus précisément dans un environnement IBM-MVS. De plus, il doit être familier avec le logiciel CICS.

La connaissance des banques de données IDMS serait un atout.

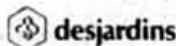
La Fiducie du Québec, une société du Mouvement Desjardins, œuvre dans le domaine de l'épargne et des placements, du financement hypothécaire et des services fiduciaires. Elle offre un salaire des plus concurrentiels doublé d'une gamme complète d'avantages sociaux et pratique une politique d'égalité des chances dans le domaine de l'emploi.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur demande portant le numéro de référence approprié et accompagnée de leur curriculum vitae avant la date limite précisée.



**Fiducie du Québec**

**Ressources humaines**  
1, Complexe Desjardins  
Case postale 34  
Succursale Desjardins  
Montréal H5B 1E4



### CONSULTANTS FINANCIERS

Nous sommes une firme de consultants, actuellement en plein essor. Nous nous spécialisons dans les études de faisabilité et les projets financiers.

Nous recrutons des consultants qui pourront travailler avec notre clientèle dans la préparation de dossiers et la présentation d'études destinées aux institutions financières et gouvernementales.

Les personnes choisies posséderont de l'expérience, seront fortement motivées, douées de l'esprit d'analyse et en mesure de préparer entièrement les présentations avec un minimum de supervision.

Le bilinguisme, l'expérience et l'habileté d'écrire des textes créatifs seront des atouts.

Rémunération en fonction des qualifications

Discrétion la plus stricte assurée.

Veuillez adresser votre curriculum vitae à :

**CONSULTECH CANADA**  
1 Westmount Square  
Bureau 1451  
Montréal (Québec)  
H3Z 2P9



Les Transports Provost Inc., une importante entreprise de camionnage québécoise et internationale, est à la recherche d'un(e).

### PRÉPOSÉ(E) À L'EXÉCUTION

Le travail consiste à la surveillance et au contrôle du travail des chauffeurs tel qu'il a été planifié par le répartiteur. Le poste implique aussi de l'analyse statistique de mouvement ainsi que toutes autres tâches se rattachant à la répartition.

La personne recherchée doit détenir les qualifications suivantes :

- Un DEC et de une (I) à deux (2) années d'études universitaires en administration;
- Une bonne connaissance de la langue anglaise - écrite et parlée;
- Disponibilité pour les quarts de travail de 12 heures et de fin de semaine (Horaire flexible).

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 30 novembre 1985 à :

Rémi Tondreau  
Service des ressources humaines  
**LES TRANSPORTS PROVOST INC.**  
7887, rue Grenache  
Anjou (Québec)  
H1J 1C4



### HÔPITAL GÉNÉRAL LASALLE recherche INHALOTHÉRAPEUTE

— Remplacement à temps complet — temporaire  
— Sur appel

**Exigences :**

Membre en règle de la Corporation des inhalothérapeutes du Québec.

Veuillez communiquer avec la

**Direction des ressources humaines**  
**Hôpital Général LaSalle**  
**365-1510, poste 750**

**CURRICULUM**  
Rédaction professionnelle  
Service de placement  
Pour une gestion efficace  
de votre avenir et pour  
obtenir l'emploi idéal!

**522-8086**

R & D INTERLART INC., une compagnie qui développe un nouveau système de programmation haute performance pour micro-ordinateur, est à la recherche de personnel autonome intéressé à relever des défis, pour compléter son équipe de développement.

### PROGRAMMEUR

**Qualifications requises :**

- Un DEC en informatique.
- Expérience du langage «C» et du Pascal (ou FORTRAN).
- Doit avoir réalisé au moins un système de programmes (plusieurs programmes inter-dépendants).
- Expérience d'un (ou plusieurs) langage(s) assembleur de micro sous CP/M, MS-DOS ou l'équivalent.

### PROGRAMMEUR-INGÉNIEUR

Il sera appelé à programmer des logiciels d'application dans le but d'expérimenter et de suggérer des améliorations, au système global de programmation modulaire.

**Qualifications requises :**

- Diplôme en génie et expérience du Fortran et/ou Pascal.
- Connaissance des besoins en informatique des ingénieurs.
- Devra savoir modulariser un algorithme.

### CONCEPTEUR D'INTERFACES-UTILISATEURS

**Qualifications requises :**

- Connaissance de plusieurs logiciels et appareils et de leurs philosophies de communication.
- Doit connaître suffisamment l'informatique pour mesurer ce qu'implique chaque nouvelle idée d'interface (la connaissance du langage «C» et de l'assembleur serait un atout).

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

**Groupe de Gestion ACTEC Ltée**  
1253, Bélanger est  
Montréal Qc  
H2S 1J1

## AUJOURD'HUI ET POUR DEMAIN...

CAE Électronique Ltée est à la fine pointe de la conception et de la fabrication de systèmes de commande et d'acquisition de données, de simulateurs de centrales d'énergie, de simulateurs de vols commerciaux et militaires, de systèmes de contrôle de navires et de systèmes aéroportés d'équipement de détection d'anomalies magnétiques ainsi que de systèmes de contrôle de trafic aérien. Nous offrons des possibilités de carrière aux :

### Pilotes d'essai Hélicoptère et avion

Nous sommes à la recherche de pilotes d'essai pour certains types de simulateurs d'hélicoptères et de simulateurs de vols commerciaux et militaires qui sont conçus et fabriqués chez CAE Électronique Ltée. Par le biais de vols d'essai, le pilote devra vérifier si le simulateur répond bien aux exigences du client. Le pilote d'essai pourrait être appelé à donner des cours de formation au personnel du client afin qu'ils puissent comprendre le fonctionnement de l'appareil. Le pilote devra se familiariser avec le type d'appareil simulé afin de pouvoir participer activement à la rédaction d'un Manuel d'épreuve d'admissibilité qui sera utilisé par la compagnie et par le client durant l'épreuve d'admissibilité.

Afin de pouvoir atteindre les objectifs fixés, le pilote d'essai collaborera étroitement avec le personnel du service de l'ingénierie de projets et du service de l'ingénierie de systèmes pour un ou plusieurs projets de simulateurs de vol.

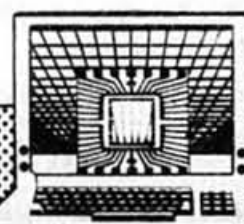
Ces possibilités de carrière sont offertes à Montréal, d'autres sont disponibles chez le client à l'étranger. Les candidats intéressés devraient avoir de l'expérience sur des appareils militaires ou commerciaux ainsi que détenir un diplôme universitaire ou une formation pertinente. Le pilote d'essai doit pouvoir communiquer avec le personnel de la compagnie et du client ainsi que pouvoir analyser et évaluer la performance des simulateurs d'hélicoptères et des simulateurs de vol.

CAE Électronique Ltée offre des défis et un milieu de travail stimulants ainsi qu'une excellente rémunération et une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :



**Chef de service, dotation**  
**CAE Électronique Ltée**  
C.P. 1800  
Saint-Laurent (Québec)  
H4L 4X4



## PARKE-DAVIS

### Ventes

Occasion unique dans le domaine du médicament pour une personne bilingue

Parke-Davis, un important fabricant international de médicaments, vous offre l'excellente occasion de vous joindre à une équipe de professionnels spécialisés de la vente: les coordinateurs d'information médicale. Vos responsabilités principales seront concentrées sur le pré-lancement de nouveaux produits brevetés sur ordonnance auprès des spécialistes les plus importants au sein de la communauté médicale. Basé à Québec, ce poste exigera des déplacements nécessitant une nuit d'hôtel au Québec.

Un minimum de 3 à 5 ans d'expérience dans la vente aux hôpitaux est essentiel. Une maîtrise en sciences ou un B.Sc. en pharmacie avec une expérience pratique dans un milieu médical ou de recherche serait un atout. Pour combler ce poste gageure, il faut posséder un excellent sens de la communication et de la présentation ainsi que la capacité de s'entendre efficacement avec les membres seniors de la communauté médicale.

Nous offrons pour ce poste un salaire intéressant en plus d'avantages sociaux généreux et une voiture de fonction, et nous payons toutes les dépenses encourues pour affaires. Les entrevues auront lieu dans votre région vers la fin novembre ou en décembre.

Veuillez faire parvenir sous pli confidentiel votre curriculum vitae, en français et en anglais, à l'attention de N. Handyside, Ressources Humaines, Division Parke-Davis, Warner-Lambert Canada Inc., 2200 Eglinton Avenue East, Scarborough, Ontario M1L 2N3.

une division de

**WARNER LAMBERT**

Un employeur offrant des chances égales.

### DIRECTEUR GÉNÉRAL TEMPS COMPLET - PERMANENT

**SOMMAIRE DE LA FONCTION:**  
Sous l'autorité du Conseil d'administration, cette personne :

- Planifie, organise, dirige l'ensemble des activités en vue d'atteindre les objectifs de l'association.
- Répond aux besoins des membres actifs et des membres associés.
- Tient les registres, procès-verbaux, livres comptables et toute correspondance.
- Assiste à toutes les assemblées de l'association.
- Se tient au courant de toute législation pertinente aux domaines où oeuvrent les membres.
- S'occupe de la rédaction des bulletins d'information et d'une revue, propriété de l'association.

**EXIGENCES:**

- Connaissances et expérience en administration.
- Fortes capacités administratives; bon sens de la planification, de l'organisation et du contrôle.
- Capacité d'entretenir des relations harmonieuses avec les organismes et les personnes à rencontrer.

**TRAITEMENT:**

A discuter, suivant qualifications et expérience.

**LIEU DE TRAVAIL:** Saint-Jean-sur-Richelieu (jusqu'au 31 juillet 1987 et sujet à révision par la suite).

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 décembre 1985, à :

A.P.M.L.Q.  
921, boul. du Séminaire nord  
Bureau 110  
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)  
J3A 1B6

## Conseiller juridique principal

Notre client, une importante société minière et de fabrication dont le siège social est situé à Montréal, désire s'adjoindre les services d'un avocat bilingue ayant à son actif au moins dix années d'expérience dans une grande entreprise ou au sein d'un cabinet d'avocats spécialisé dans le droit des affaires.

Le candidat retenu deviendra un membre clé d'un groupe de direction qui travaille avec acharnement et est très motivé. Il fournira sur place une aide juridique portant sur tous les aspects du droit canadien et des activités tant nationales qu'internationales de la société.

Des antécédents académiques exceptionnels et la maîtrise du français et de l'anglais sont indispensables. La personne choisie relèvera, sur le plan fonctionnel, d'un membre principal du service juridique de la société mère de l'entreprise canadienne, qui est située aux États-Unis.

La rémunération reflètera pleinement les qualifications et l'expérience.

Nous ferons suivre les demandes au client concerné. Veuillez inclure le nom des sociétés auxquelles nous ne devrions pas faire parvenir votre curriculum vitae. Prière d'indiquer clairement le numéro de référence MK108-5 sur votre envoi. Seules les personnes dont les candidatures seront retenues recevront un accusé de réception du client.

Notre client offre des chances égales d'emploi à tous.



**CALA H.R.C. Ltée**  
Publicité confidentielle, 207  
666, rue Sherbrooke Ouest  
19<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3A 1E7



Le Centre hospitalier régional de l'Outaouais, situé à Hull, est un centre hospitalier spécialisé de 395 lits à vocation régionale, qui veut atteindre des objectifs élevés en qualité de services aux bénéficiaires grâce à son personnel compétent et dynamique. La région Hull-Québec est un environnement urbain d'environ 750,000 personnes qui possède de multiples avantages culturels, socio-économiques, universitaires et récréatifs.

**Le contexte:** Une restructuration d'envergure pour appuyer ces objectifs de qualité, amène l'ouverture des postes suivants pour lesquels nous sollicitons votre candidature.

## DIRECTION DES SOINS INFIRMIERS CHEF DU SERVICE DES SOINS AUX MOURANTS

N° CONCOURS 85-197

### Responsabilités

Inventorier les modèles et modalités de dispensation de soins pour ce groupe de bénéficiaires, et en choisir un répondant aux besoins et correspondant aux ressources du milieu. Développer et implanter les différentes composantes du programme en fonction des interventions spécifiques. Définir et appliquer les modalités d'évaluation du programme.

### Exigences

- Être infirmière ou infirmier, posséder des aptitudes professionnelles basées sur des connaissances scientifiques dans le domaine.
- Posséder des qualités personnelles nécessaires à la dispensation de soins de qualité.
- Une expérience en andragogie serait un atout ainsi que de l'expérience dans la gestion de programmes.
- Capable d'animer et de travailler en équipe multidisciplinaire.

## 4 COORDONNATEUR(TRICE)S CLINIQUES

Postes: Coordonnateur(trice) des modules de:

- 1) chirurgie et bloc opératoire N° CONCOURS 85-198
- 2) médecine, soins de longue durée, soins aux mourants N° CONCOURS 85-199
- 3) périnatalité et gynécologie N° CONCOURS 85-200
- 4) services ambulatoires et soins intensifs N° CONCOURS 85-201

Si vous êtes intéressés à la promotion d'un cadre conceptuel en soins infirmiers, et à travailler dans un milieu où l'emphase est sur le bénéficiaire et sa famille...

Si vous êtes intéressés à organiser, planifier, diriger et évaluer les activités relatives aux soins infirmiers pour un groupe d'unités de soins, sous des perspectives à la fois administrative, clinique et éducative...

Si vous êtes infirmière ou infirmier et vous possédez une maîtrise en sciences infirmières avec de l'expérience pertinente dans un des quatre modules et, si vous avez acquis de l'expérience de gestion en milieu clinique...

Vous êtes la personne que nous recherchons!

## DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES

La gestion des ressources humaines dans une perspective de développement organisationnel et personnel exige des candidats la possession d'habiletés suffisantes pour fonctionner avec beaucoup d'autonomie dans une approche systémique.

## COORDONNATEUR(TRICE) DE LA GESTION DE SYSTÈMES OPÉRATIONNELS

(Mutations, rémunération, recrutement, etc.) N° CONCOURS 85-202

- Bacc. en recherche opérationnelle ou en administration et études de 2<sup>e</sup> cycle en cours ou terminées
- Connaissance suffisante en système de gestion des ressources humaines pour revoir les modes de fonctionnement et planifier leur informatisation si appropriée.

## COORDONNATEUR(TRICE) DE LA FORMATION

N° CONCOURS 85-203

Planifie avec les cadres opérationnels les activités de formation des cadres et du personnel.

- Bacc. en andragogie ou en sciences de la santé complétée par des études de 2<sup>e</sup> cycle en communication ou matière connexe.
- Aptitudes majeures à agir comme conseiller ou consultant.

## DIRECTION DES SERVICES PROFESSIONNELS

### ADJOINT ADMINISTRATIF

N° CONCOURS 85-204

Dans une direction en voie de réorganisation, fournit des services de consultation en gestion aux chefs de départements médicaux ainsi qu'aux cadres intermédiaires dans les domaines suivants: achat d'équipement, budget, système de préadmission et de gestion de lits, etc.

### Exigences:

- Expérience pertinente en organisation et gestion des services de santé
- Formation en administration de préférence de 2<sup>e</sup> cycle
- Connaissance du milieu de la Santé et des Services sociaux.

RÉMUNÉRATION: Selon les normes du M.S.S.S.

VEUILLEZ NOTER QUE SEULES LES PERSONNES CONVOQUÉES EN ENTREVUE RECEVRONT UNE LETTRE FAISANT SUITE À LEUR CANDIDATURE.

Votre curriculum vitae demeurera confidentiel et doit être envoyé à l'adresse suivante, en indiquant pour quel poste vous posez votre candidature, avant le 30 novembre 1985 à:

Agent de recrutement  
Direction des ressources humaines  
Centre hospitalier régional de l'Outaouais  
116, boulevard Lionel-Émond  
Hull (Québec)  
J8Y 1W7



## CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES SENIORS EN GESTION DE L'INFORMATION

DMR, chef de file en gestion de l'information, recherche des conseillers et des conseillères pour agir comme:

### SPÉCIALISTES TECHNIQUES EN INFORMATIQUE

Si vous avez une solide expérience technique dans l'un des domaines suivants:

- Systèmes d'exploitation
- Télécommunication
- Réseaux locaux
- Banques de données
- Support technique
- Opération de systèmes de grande envergure

De plus, vous avez une expérience informatique qui vous rend apte à supporter le personnel des centres de traitement dans la planification, le choix, l'installation et l'optimisation d'équipements informatiques et de logiciels.

Vous êtes l'une des personnes que nous recherchons pour oeuvrer au sein de notre service technique.

## N'HÉSITEZ PAS, FAITES CARRIÈRE CHEZ DMR JOIGNEZ-VOUS À L'ÉQUIPE...

Veillez communiquer avec

Monsieur Michel Trépanier  
par téléphone au numéro  
(514) 866-3301

ou faites parvenir votre curriculum vitae à

DMR ET ASSOCIÉS LIMITÉE  
1200, McGill College  
Bureau 800  
Montréal (Québec) H3B 4G7

Postes également disponibles à Québec

## Le C.L.S.C. des Aurores Boréales requiert les services d'un(e) intervenant(e) communautaire en santé mentale

(Poste syndiqué et permanent à temps complet)

Le Centre administratif du Centre local des services communautaires est situé à La Sarre, comté d'Abitibi-Ouest, et dessert les populations comprises dans 27 municipalités (environ 26,000 personnes). À noter que le C.L.S.C. est en phase d'implantation.

### SOMMAIRE DE LA FONCTION:

- l'intervenant(e) communautaire en santé mentale est appelé(e) à concevoir, implanter et développer des activités de promotion et de prévention en santé mentale;
- il (elle) agira comme ressource complémentaire au milieu;
- il (elle) travaillera en collaboration avec d'autres intervenant(e)s et équipes du C.L.S.C. (équipes multidisciplinaires) selon une approche globale de la problématique de la santé mentale.

### EXIGENCES DU POSTE:

- diplôme universitaire terminal de premier cycle dans une discipline pertinente (psychologie, travail social, santé, etc.);
- une formation additionnelle en animation ou organisation communautaire sera considérée;
- une expérience de travail ou personnelle en santé mentale;
- la connaissance de la problématique du dossier suicide de la région de l'Abitibi-Témiscamingue est considérée comme un atout;
- les horaires sont flexibles selon les besoins de la tâche;
- pouvoir disposer d'une automobile.

### RÉMUNÉRATION:

Le salaire et les conditions d'emploi sont selon les normes du ministère de la Santé et des services sociaux.

Faire parvenir votre offre de services accompagnée de votre curriculum vitae avant 16 h 30 le 28 novembre 1985, à:

Réjean Dallaire  
Centre Travail-Québec  
655, 2<sup>e</sup> Rue Est  
La Sarre (Québec)

## CENTRE HOSPITALIER ET CLINIQUE MÉDICALE DE L'EST INC. RESPONSABLE DU BLOC OPÉATOIRE (HOSPITALIÈRE)

### FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur général, la personne responsable du bloc opératoire verra à la bonne marche des quatre (4) salles d'opération desservant une clientèle interne et externe. Ses principales tâches sont: la planification et l'organisation du temps opératoire, la vérification des patients, des dossiers, des analyses, de la prémédication et la préparation des salles.

### EXIGENCES:

Baccalauréat en soins infirmiers et/ou un diplôme en technique infirmière (membre en règle de l'O.I.I.Q.) avec un minimum de dix (10) ans d'expérience dont au moins cinq (5) ans dans une fonction similaire. Dynamisme, leadership, sens de l'organisation et expérience dans la gestion des ressources humaines sont les principaux prérequis de la fonction.

### CONDITIONS:

Salaire et avantages sociaux — personnel cadre du réseau des Affaires sociales (classe II).

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 novembre 1985 à:

Monsieur Guy Joly  
Directeur général  
Centre hospitalier et Clinique médicale de l'Est Inc.  
30, boulevard St-Joseph Est  
Montréal (Québec) H2T 1G9



## HÔPITAL STE-CROIX DE DRUMMONDVILLE Centre hospitalier de 233 lits de courte durée spécialisée avec affiliation universitaire, 113 lits d'hébergement, 24 lits psychiatriques et un département de santé communautaire

REQUIERT LES SERVICES D'UN

## PHYSIOTHÉRAPEUTE

Poste permanent à temps partiel à 5 jours par 2 semaines de travail. Quart de travail, de soir.

### EXIGENCES SCOLAIRES

- Bacc. en sciences de physiothérapie
- Membre en règle de la Corporation des physiothérapeutes.

### SALAIRE

Entre 21 233,00 et 36 088 \$ selon l'expérience pour 35 heures de travail.

Ce poste est ouvert à toutes personnes et ce, sans discrimination.

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 28 novembre 1985 à la Direction du personnel, Hôpital Ste-Croix, 570, rue Hébert, Drummondville, Qc J2B 1C1.



## Joignez-vous à notre équipe Automatismes

Vous avez de l'expérience en devis et en conception d'instruments de mesure et de commande et d'automatismes de raffineries et d'installations pétrochimiques? Vous aimeriez faire partie d'une équipe dynamique d'ingénieurs utilisant la fine pointe des techniques de contrôle et d'automatisation? Vous avez peut-être un bel avenir chez nous, au Groupe SNC.

Une tâche stimulante attend l'ingénieur intermédiaire ayant de 5 à 8 ans d'expérience capable de préparer des plans détaillés d'ingénierie pour les systèmes informatiques sur micro-ordinateur (Honeywell TDC 2000 et 3000, Foxboro Spectrum, etc.). Vous serez également responsable de dimensionner des vannes de contrôle et des diaphragmes, d'établir les caractéristiques techniques des instruments électroniques et pneumatiques, de préparer des schémas de boucles et de points d'assignation et de déterminer la configuration des dispositifs de contrôle sur micro-ordinateur.

SNC est une entreprise d'ingénierie-construction de grande envergure, qui offre des perspectives intéressantes à qui veut mettre tous ses talents à son service.

Candidats à la recherche d'un travail facile, prière de s'abstenir!

Adressez votre candidature à:

Norman W. Chinn  
Ingénieur en chef, Électricité et Automatismes  
SNC Inc.  
1, Complexe Desjardins  
Montréal (Québec)  
H5B 1C8

## Port de Montréal Port of Montreal

La SOCIÉTÉ DU PORT DE MONTRÉAL poursuit les travaux de construction, de rénovation et de modernisation de ses installations, qui ont été planifiés pour les cinq(5) prochaines années. C'est dans le cadre de ce programme qu'elle recherche activement un

## Ingénieur de projets génie mécanique

Sous la direction du gérant de projets, manutention des céréales, le titulaire du poste est responsable de toutes les étapes des projets qui lui sont confiés, depuis la définition des besoins jusqu'à la fin du rodage, et fournit l'assistance technique demandée par les différents services d'entretien et d'exploitation.

La personne recherchée possède un diplôme en génie mécanique, est membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec et a acquis une bonne expérience en gestion de projets de conception et d'installation d'équipements tels que convoyeurs, systèmes de dépoussiérage, etc. Une bonne connaissance du français et de l'anglais est requise.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au: Chef du personnel, SOCIÉTÉ DU PORT DE MONTRÉAL, Edifice du Port de Montréal, Aile n° 1 - Cité du Havre, MONTRÉAL (Québec) H3C 3R5.

Canada

## Formation et Perfectionnement

Un engagement envers la formation et le perfectionnement... des normes élevées... des perspectives de carrière en relations humaines, voilà quelques-uns des attraits qu'offre cette importante compagnie de biens de consommation.

Vous mettez au point et offrirez une vaste gamme de programmes de formation visant au perfectionnement des compétences administratives et commerciales. Vous vous livrez à des analyses de besoins, à l'établissement d'objectifs et à des suivis de rendement.

Vous devez posséder un minimum de trois ans d'expérience dans ce domaine, préférablement dans un environnement similaire. Le poste requiert de bonnes aptitudes d'analyse et de présentation ainsi qu'une licence appropriée.

Veillez nous faire parvenir, en faisant mention de la référence 9160, un curriculum vitae détaillé que nous ferons parvenir directement à notre client. Celui-ci accusera réception de toutes les demandes.

## Publicité Bernard Hodes

Division de Publicité Doyle Dane Bernbach Ltée.

1405, rue Bishop, Bureau 100, Montréal (Québec) H3G 2E4

## TECHNOLOGISTE EN ÉLECTROMÉCANIQUE

### Responsabilités:

Diriger les services électromécaniques de plusieurs immeubles à Montréal.

### Exigences:

- Diplôme en mécanique du bâtiment.
- 8 années d'expérience pertinente.
- Aptitudes à la gestion.
- Leadership.

Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae et vos exigences salariales à:

La Presse réf.: 15074  
Case postale 6041, succ. A,  
Montréal, Qc.  
H3C 3E3

## Compagnie d'Assurance-Vie de Montréal

La Montréal-Vie, compagnie d'assurance d'envergure nationale, recherche

## ANALYSTE SERVICE DE L'EXPLOITATION DES SYSTÈMES INFORMATIQUES

La Montréal-Vie gère ses opérations d'assurance individuelle au moyen du Progiciel Life 70.

Dans le cadre de cette région, et sous l'autorité du chef de service, l'analyste en exploitation des systèmes informatiques joue le rôle d'intermédiaire entre les services informatiques et les usagers. Il analyse les besoins des usagers, fait les recherches, procède aux spécifications, et fait le suivi des tests de programmes requis.

L'analyste participe à l'implantation des modifications et assiste l'usager dans la formation des ressources impliquées et dans la documentation.

Le candidat recherché a complété un DEC en informatique et possède quelques années d'expérience en relation étroite avec les usagers.

Le bilinguisme est un atout.

Nous offrons une rémunération compétitive et une gamme complète d'avantages sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae au:

Service du personnel  
Compagnie d'Assurance-Vie de Montréal  
630, rue Sherbrooke ouest  
Montréal, Québec H3A 1E4

Fondée en 1927, notre entreprise manufacturière à succès continue de se spécialiser dans la fabrication de matériaux de construction et assure sa propre distribution à 2500 détaillants au Québec, de l'Ontario, des Maritimes et du Nord-Est américain. Notre complexe industriel situé près de Trois-Rivières, compte sept usines: clous, toiles profilées, revêtements extérieurs d'aluminium et de vinyle, treillis et lattes métalliques, film de polyéthylène et clôture à neige. 360 personnes contribuent à sa réussite.

En raison de son essor grandissant et de ses importants projets d'investissement, notre entreprise recherche un:

## CHEF INGÉNIEUR

Le titulaire assumera la direction et la coordination des services de génie de l'entreprise, propres au maintien et à l'amélioration des produits, des méthodes et des procédés de production.

Relevant du directeur général de l'entreprise, il sera aussi responsable de la direction des études techniques portant sur les produits: opportunités d'investissements, choix des matières, moyens de production et contrôle de la qualité, ainsi que sur les méthodes, procédés et outillage de production.

Il collaborera étroitement avec le vice-président, production, ainsi qu'avec le personnel de production sur tous les aspects techniques des activités manufacturières de l'entreprise, dans le but d'analyser la productivité, l'efficacité, la qualité, la sécurité et la rentabilité. Il travaillera de même en collaboration avec les ingénieurs de production rattachés aux usines ainsi qu'avec les responsables de l'entretien et des achats.

Le profil du candidat recherché correspond à celui d'un ingénieur industriel ou mécanicien professionnel bilingue qui a à son actif une expérience de 8 ans et plus en milieu industriel. Son mandat l'incite à voyager en Amérique du Nord et ailleurs dans le monde.

## DIRECTEUR DE MARKETING

Le titulaire est responsable des services aux clients et consommateurs, de la qualité des produits et de l'image de la compagnie auprès du public.

Relevant du directeur général, il planifie, organise et dirige les programmes de publicité et de promotion de l'entreprise et en évalue leur efficacité. Il coordonne la conception, le design et la préparation du matériel de publicité et de promotion des ventes réalisés au sein de la compagnie ou par le biais d'une agence. Il participe à l'analyse du marché et à la recherche économique relative aux produits de l'entreprise et à ceux de ses concurrents. Il dirige l'expérimentation commerciale de nouveaux produits et de nouveaux marchés.

Ce poste présente un défi stimulant pour la personne possédant des qualités démontrées de gestion, de créativité, d'initiative et répondant aux critères suivants:

- Diplôme universitaire idéalement en marketing
- Possédant une solide expérience de la gestion du marketing dans une entreprise manufacturière.
- Pouvant oeuvrer dans les deux langues.

Pour ces deux postes, excellentes possibilités de progresser au sein de l'entreprise. Le salaire et les bénéfices sociaux correspondent à l'importance de ces fonctions-clé.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confiance au:

**Directeur du Personnel**  
**DUCHESNE ET FILS LTÉE**  
160, rue St-Jean C.P. 100  
Yamachiche, Québec G0X 3L0

## ENTREPRENEZ UNE VRAIE CARRIÈRE DANS LES VENTES CHEZ... PLAYTEX LTÉE

Playtex est un chef de file incontesté dans l'industrie des sous-vêtements féminins. Nous cherchons présentement une personne dynamique capable de développer nos ventes dans les grands magasins, les grandes surfaces et les magasins indépendants des régions de Trois-Rivières et Drummondville.

À titre de représentant, vous serez entièrement responsable du développement des ventes dans votre territoire. Vous toucherez à tous les aspects de la vente au détail, ainsi qu'aux plus récentes méthodes de marketing. Ce poste vous fournira une expérience précieuse et nécessaire dans la gestion des ventes et d'un territoire.

Pour accélérer votre formation, votre supérieur vous donnera très tôt des responsabilités vous permettant d'acquérir une expérience pratique. L'accent sera mis sur vous-même, vos idées, vos capacités analytiques et votre aptitude à collaborer.

Nous sommes en quête d'un véritable chef qui, par son action à l'université, a prouvé qu'il est un meneur hors pair. La personne choisie aura démontré qu'elle sait résoudre les difficultés, établir les priorités et mener à bien des projets. Vos capacités de leader seront jugées en fonction de vos activités à l'université, au travail ou dans la communauté.

Nous offrons un salaire concurrentiel, des primes au rendement, une automobile, des avantages sociaux inégalés, un programme de formation complet et, par-dessus tout, une chance sans précédent de faire partie d'un réseau de vente véritablement professionnel et perfectionné.

Si ce domaine d'activité vous intéresse et que vous répondez à nos exigences, adressez votre curriculum vitae, qui nous renseignera sur votre expérience de travail, votre formation académique et vos réalisations, à:

**Playtex Ltée.**  
a/s de Monsieur A. Gareau  
552, rue Pascal  
Repentigny (Québec) J6A 7G3



## Jeunesse Canada Monde OFFRE D'EMPLOI

Organisme sans but lucratif oeuvrant dans le domaine de l'éducation au développement par le biais de programmes d'échange entre les jeunes Canadiens de 17 à 20 ans et les jeunes de pays en voie de développement d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine recherche des:

### COORDONNATEURS/TRICES

Principalement pour ses programmes d'échange avec le Mali, le Togo, l'Inde, la République Dominicaine et le Zaïre... (échanges de la région). D'autres postes sont aussi ouverts ailleurs au Canada.

#### FONCTIONS:

De concert avec un homologue du pays d'échange, le/la titulaire est responsable de la planification, de la coordination et de la supervision d'un programme d'échange spécifique.

#### EXIGENCES DU POSTE:

- Expérience en planification budgétaire et coordination de projets.
- Expérience en supervision et évaluation de personnel
- Capacité à planifier et opérationnaliser un programme éducatif axé sur le développement communautaire et international
- Expérience de travail dans un pays en voie de développement ou dans un contexte interculturel
- Diplôme universitaire en sciences sociales ou l'équivalent
- Bilinguisme (anglais/français) — l'espagnol est un atout pour les échanges latino-américains
- Disponibilité à vivre loin de sa résidence

#### CONDITIONS:

- Salaire \$1,440 par mois
- Frais de nourriture, logement, transport assumés par l'organisme selon les normes en vigueur
- Possibilité d'un contrat de deux (2) ans

### AGENTS/TES DE GROUPE

Pour des postes ouverts dans toutes les régions du Canada

#### FONCTIONS:

De concert avec un homologue du pays d'échange, le/la titulaire est responsable de la mise en oeuvre du programme d'échange en tant qu'intervenant direct auprès d'une communauté et d'un groupe de participants.

#### EXIGENCES DU POSTE:

- Expérience de travail avec les jeunes
- Expérience en animation/techniques d'éducation non-formelle
- Habiletés interculturelles
- Expérience de travail en développement communautaire et/ou international
- Diplôme collégial ou formation équivalente
- Bilinguisme (anglais/français) — l'espagnol est un atout pour les échanges latino-américains
- Disponibilité à vivre loin de sa résidence

#### CONDITIONS:

- Salaire: \$1,285 par mois
- Frais de nourriture, logement, transport assumés par l'organisme selon les normes en vigueur
- Contrat de dix (10) mois environ avec une possibilité de renouvellement

DATE LIMITE — 14 DÉCEMBRE 1985

Pour obtenir un formulaire de demande d'emploi et/ou de plus amples renseignements, s'adresser à:

**JEUNESSE CANADA MONDE**  
Bureau Régional du Québec  
4824, Côte-des-Neiges  
Montréal, Québec  
H3V 1G4  
Tél.: 342-6880

## CONSTRUCTION INDUSTRIELLE INGÉNIEUR ET ESTIMATEUR

Pour une compagnie oeuvrant dans la construction industrielle et commerciale dans la Mauricie. (Bureau d'affaires à Trois-Rivières). Le travail consistera à la préparation des soumissions et à la réalisation des travaux lors de l'obtention des contrats.

Le salaire sera concurrentiel et en fonction de l'expérience du candidat.

Faites parvenir votre curriculum vitae et le salaire exigé à:

**LA PRESSE LTÉE**  
Réf.: 15087  
C.P. 6041, Succ. A  
Montréal, Québec  
H3C 3E3

## ANALYSTE - DPS6 \$45,000

Notre client, une compagnie renommée en plein essor, recherche une spécialiste en Informatique. Le candidat choisi doit posséder un Bac en Informatique ainsi qu'un minimum de 3 ans d'expérience comme Analyste dans un environnement Honeywell-DPS6 utilisant l'ISII, TDS et Cobol. Une gamme complète d'avantages sociaux et une rémunération supérieure à la moyenne seront offertes au candidat choisi. PRIÈRE D'APPELER:

**GUY TÊTREAU**  
AU (514) 878-3333

Suite 750, Place du Canada, Montréal (Québec) H3B 2N2  
Montréal • Toronto • Québec • Ottawa  
Fredericton • New York



## REPRÉSENTANT VENTES INDUSTRIELLES

demandé par manufacturier canadien de textiles spécialisés. Territoire couvert: région de Montréal et province de Québec.

La personne choisie sera parfaitement bilingue et aura acquis plusieurs années d'expérience en milieu industriel.

Veuillez adresser curriculum vitae, incluant le salaire désiré, au:

**Directeur,**  
**Ventes Industrielles,**  
C.P. 1638, Cornwall, Ont. K6H 5V7

## 1 CHARGÉ DE PROJETS 2 CONTREMAÎTRES

Un entrepreneur général en construction commerciale et industrielle est à la recherche de gens compétents ayant un minimum de 8 années d'expérience dans le domaine de la construction.

Adressez votre curriculum vitae à:

**MÉTÉLEM Ltée**  
entrepreneur général  
1470, Chemin Chambly,  
Longueuil, Qc,  
J4J 3X3



**NOM DE L'ÉTABLISSEMENT:**  
Centre d'orientation l'Étape inc.  
Centre de réadaptation pour mé-  
sadaptés socio-affectifs, garçons  
et filles de 0 à 18 ans.

#### POSTE OUVERT:

**Chef d'unité de**  
**réadaptation**  
(service de réadaptation garçons)

#### STATUT:

Temps complet permanent.

**SOMMAIRE DES TÂCHES:**  
Coordonner et contrôler les activités à la vie en groupe des bénéficiaires de son unité dans le but de leur fournir un milieu favorisant leur réadaptation.

**EXIGENCE:**  
Diplôme universitaire de 1er cycle en psycho-éducation ou l'équivalent.

#### EXPÉRIENCE:

Minimum trois années.

**QUALITÉS PERSONNELLES:**  
Capacité de leadership. Capacité valable d'éducateur.

Poste cadre selon rémunération des cadres du réseau des Affaires sociales.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 25 novembre 1985 à:

**Monsieur Luc Paradis**  
Directeur général  
Centre d'orientation l'Étape inc.  
700, boul. Forest  
Val-d'Or (Québec) J9P 2L3



## INFIRMIER(ÈRE)S

Pour les dispensaires de la Basse Côte-Nord, vous travaillerez au sein d'une équipe d'infirmier(ère)s dans des milieux isolés et sous la supervision du Centre de Santé de la Basse Côte-Nord.

#### Exigences:

- membre en règle de l'O.I.Q.;
- minimum de deux (2) ans d'expérience en médecine/chirurgie, obstétrique, clinique d'urgence et/ou santé communautaire;
- bonne connaissance de l'usage du français et de l'anglais parlés et écrits.

La rémunération sera en fonction de la scolarité et de l'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

**Madame Nicole Streets**  
Directrice des soins aux bénéficiaires  
**CENTRE DE SANTÉ**  
**DE LA BASSE CÔTE-NORD**  
C.P. 130  
Lourdes-De-Blanc-Sablon (Québec)  
G0G 1W0  
Téléphone:  
(418) 461-2144, local 235

## MIEUX QUE...

- Partir à votre compte ou
- Acheter une franchise ou
- Travailler pour un autre

Nous vous offrons une carrière jusqu'à votre retraite avec possibilité jusqu'à 700\$ par semaine pour débiter. Si vous avez une forte personnalité et aimez le public, un rendez-vous confidentiel s'impose.

**(514) 687-8004**

La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec est l'organisme responsable de l'orientation, de la planification et de la coordination au sein du plus grand mouvement coopératif québécois, regroupant près de 1 400 caisses, 11 fédérations et 16 institutions.

Notre secteur Développement des systèmes sollicite des candidatures pour le poste de:

## Conseiller, gestion financière (Poste de niveau senior)

Dans le cadre de la recherche et du développement, à titre de conseiller, vous effectuerez les diverses études nécessaires pour connaître les récents développements en gestion des opérations, principalement en matière d'information de nature comptable, dans le but de les intégrer aux politiques, modèles et guides de gestion des opérations des caisses et, sur demande, des autres clients.

Vos travaux comprendront la conception, le développement, l'implantation, l'expérimentation, l'entretien et dans certains cas l'opération, en collaboration avec les fédérations, de modèles théoriques, de politiques administratives et du système comptable appuyant la gestion des opérations des caisses.

Vous aurez de plus à analyser l'impact financier et les répercussions sur les systèmes existants de politiques administratives, produits et services et à fournir des avis et conseils sur toute autre mesure visant à optimiser les opérations des caisses.

Vous détenez un diplôme universitaire de premier cycle en administration, option comptabilité, et êtes membre d'une corporation professionnelle reconnue. Vous possédez sept années d'expérience dont trois dans le développement ou l'entretien de systèmes de gestion financière à l'intérieur d'institutions financières.

Ce poste, situé à notre siège social de la région de Québec, comporte un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux des plus intéressants.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 novembre 1985, en indiquant clairement le titre et le numéro de poste 8243-01-P, à:



La direction du personnel  
**La Confédération**  
**des caisses populaires**  
**et d'économie Desjardins**  
**du Québec**

100, avenue des Commandeurs  
Lévis (Québec) G6V 7N5

Le Mouvement Desjardins offre des chances égales d'emploi à tous.



## ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE MONTRÉAL

## CHARGÉ DE PROJETS CENTRE DE DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE

Sous l'autorité du directeur du Centre de développement technologique, le ou la titulaire du poste aura pour fonctions:

- Préparation et rédaction de documents (contrats, conventions, licences et autres) reflétant les ententes convenues et/ou en voie de négociations en matière de R-D technologique.
- Mise en forme des offres de services. Identification des besoins techniques des commanditaires. Vérification de la conformité des devis techniques proposés aux besoins du commanditaire.
- Vérification du travail réalisé conformément au mandat initial accordé par le commanditaire.
- Visites dans les industries, identification des besoins techniques rencontrés et des secteurs possibles d'intervention pour le C.D.T.
- Coordination des demandes de renseignements techniques provenant des organismes extérieurs.
- Mise à jour des dossiers et suivi des actions se rapportant aux brevets d'inventions et aux droits d'auteur (communications avec les agents de brevets, les inventeurs, les créateurs de logiciels, etc.).
- Services administratifs et de soutien pour des projets de R-D d'envergure.

Date d'entrée en fonctions: janvier 1986

#### Qualifications requises:

- Diplôme de premier cycle en ingénierie
- 5 ans d'expérience pertinente, expérience en rédaction de documents légaux (contrats, licences, etc.) et transfert de nouvelles technologies vers l'industrie.

Les personnes intéressées sont priées de transmettre leur candidature avant le 29 novembre 1985 au:

Service du personnel  
**École Polytechnique de Montréal**  
C.P. 6079, Succursale «A»  
Montréal (Québec)  
H3C 3A7



## CENTRE DE SANTÉ ISLE-DIEU

### OFFRE D'EMPLOI

Le bureau de santé de Joutel est à la recherche

## D'UN(E) INFIRMIER(ÈRE) EN SANTÉ COMMUNAUTAIRE

#### Sommaire

Planifier, dispenser et évaluer l'ensemble des services en santé communautaire, il (elle) aura la responsabilité fonctionnelle de l'ensemble du point de service et devra également dispenser occasionnellement des soins curatifs. Il (elle) aura également la responsabilité de la révision annuelle des programmes et des objectifs à atteindre.

L'ensemble des tâches se répartit approximativement comme suit: 75% en dispensation et 25% en supervision et planification.

#### Exigences

Baccalauréat en nursing avec mineure en santé communautaire et spécialisation en administration des services de santé

ou un certificat en santé communautaire et une expérience jugée suffisante en gestion de programme.

1 ou 2 ans d'expérience comme infirmière en santé communautaire.

#### Salaire et statut

- Temps complet, 35 heures semaine.
- Salaire: Échelon 1 371.25
- Échelon 12 508.20
- Prime de disparité régionale: \$4545.00 avec dépendant
- Prime de disponibilité d'avant poste de \$8320.00/annuelle répartie au prorata des disponibilités.
- Prime Assistante infirmière chef \$17.42/semaine
- Et tous les autres avantages consentis au secteur I.
- Facilité de logement.

#### Date limite

Toutes personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 13 décembre 1985 au:

Bureau de direction  
Centre de Santé Isle-Dieu  
C.P. 790  
Matagami, Québec  
J0Y 2A0  
Inscrire sur l'enveloppe: Infirmière en santé communautaire — Joutel.

FORMICA CANADA INC., un chef de file dans le domaine du plastique stratifié au Canada et dans le monde, désire s'adjoindre, pour son usine de fabrication située à Saint-Jean-sur-Richelieu, près de Montréal, un

## Contrôleur adjoint

Relevant du contrôleur de l'usine, vous serez responsable des activités relatives au prix de revient, au budget, aux états financiers ainsi qu'à la supervision du personnel s'y rattachant.

Afin de mener à bien vos tâches, vous devez:

- détenir un diplôme universitaire en comptabilité et préférentiellement le titre de R.I.A./C.M.A. ou de C.A.;
- avoir acquis une expérience pertinente d'au moins cinq ans dans le secteur manufacturier;
- posséder une expérience en milieu informatique puisque vous participerez à l'implantation de systèmes comptables informatisés;
- être parfaitement bilingue (français et anglais).

En plus d'être dynamique et très motivé, vous devrez faire preuve d'initiative et de leadership, posséder de fortes aptitudes analytiques ainsi que des qualités interpersonnelles affînées afin d'établir une bonne communication, d'être en mesure de bien superviser votre personnel et de voir au fonctionnement adéquat de votre secteur d'activité.

Nous vous offrons d'excellentes conditions de travail ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux supérieurs à la moyenne.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en indiquant vos exigences salariales, à l'adresse ci-dessous:

Directeur du personnel  
**FORMICA CANADA INC.,**  
25, rue Mercier,  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
(Québec) J3B 6E9

Ligne directe de Montréal: 658-6604  
De l'extérieur (tels virés): (514) 347-7541



## COORDONNATEUR SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT

La Commission scolaire Crie est une commission provinciale régie par les autorités et créée par la Convention de la Baie James et du Nord Québécois. Elle a la responsabilité de tous les programmes éducatifs dans les communautés crient de la Baie James (i.e. Poste de la Baleine, Chisasibi, Nemaska, Wemindji, Eastmain, Waskaganish, Waswanipi et Mistassini).

### Tâches principales:

Sous la juridiction du directeur du Service de l'Éducation, ce poste comporte la responsabilité de la gestion (planification, organisation, direction, évaluation) de l'ensemble des programmes d'enseignement et d'apprentissage et des ressources qui y sont affectées.

Cet emploi comporte notamment les responsabilités suivantes:

- participer à l'élaboration des objectifs et des politiques de la Commission scolaire;
- définir les objectifs et les politiques propres aux services qu'il dirige, compte tenu des politiques et des objectifs généraux de la Commission scolaire;
- établir les programmes, la répartition des responsabilités et les standards et procédures de réalisation des programmes.

### Qualifications minimales requises:

- diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié;
- huit (8) années d'expérience pertinente dont au moins trois (3) dans un emploi de cadre;
- autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministère de l'Éducation;
- connaissance des conditions nordiques, des traditions, du mode de vie et de la culture des Cries de la Baie James;
- la connaissance des langues française et anglaise est essentielle.

### Lieu de travail:

Chisasibi, Baie James, Québec (934 kilomètres au nord de Val d'Or).

### Conditions de travail:

- Salaire selon les politiques administratives et salariales du ministère de l'Éducation du Québec, pouvant atteindre 47 250,00\$.
- Prime nordique généreuse pouvant atteindre 7 071,00\$.
- Logement subventionné.

Date prévue de début d'emploi: Le 6 janvier 1986.

Faites parvenir votre curriculum vitae le ou avant le 29 novembre 1985 à:



## COMMISSION SCOLAIRE CRIE

Service du personnel  
C.P. 1210  
Val d'Or (Québec) J9P 4P8

## REPRÉSENTANT

Notre division des produits généraux est présentement à la recherche d'une personne dynamique capable d'assumer l'entière responsabilité des ventes dans une partie de la province de Québec. Ayant votre bureau à Montréal, vous devrez assurer le service auprès de la clientèle existante et développer la clientèle possible dans les entreprises minières, forestières, manufacturières et alimentaires.

Idéalement, vous devriez posséder de 4 à 5 années d'expérience de la vente et de bonnes aptitudes pour les relations interpersonnelles. Les diplômés collégiaux ayant une formation technique auront la préférence. Le bilinguisme est essentiel.

Nous offrons une attrayante formule de rémunération incluant un salaire de base concurrentiel, une voiture, des allocations pour vos frais de représentation, etc. . .

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

**Chef régional du service  
du personnel  
GOODYEAR CANADA INC.  
9091, Henri-Bourassa ouest  
Saint-Laurent (Québec)  
H4S 1H9**

**GOODYEAR**



Chances égales  
pour tous

## FLYGT

FLYGT, le plus imposant manufacturier mondial de pompes submersibles électriques, recherche, pour son siège social canadien situé à Pointe-Claire, un(e) candidat(e) dynamique qui comblera le poste suivant:

## Dessinateur(trice) concepteur(trice)

Sous l'autorité du chef dessinateur, la personne choisie sera responsable de la conception, du dessin, ainsi que de la spécification de tous les appareils et accessoires faisant partie des postes de pompage Flygt.

Les candidat(e)s auront une formation de niveau cégep, ou l'équivalent, ainsi que de six à dix années d'expérience pertinente dans les domaines de la tuyauterie et de la conception de réservoirs et accessoires. Des connaissances dans la conception assistée par ordinateur (CAD) seront avantageuses.

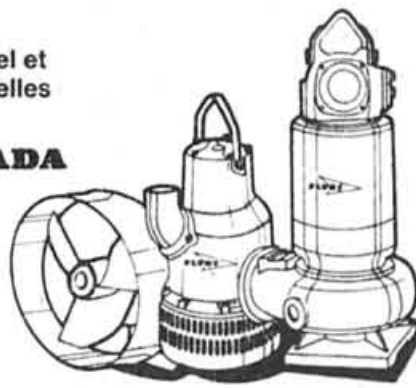
FLYGT CANADA offre un excellent salaire ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Cet emploi favorise le développement de carrière et offre des possibilités d'avancement.

Les personnes intéressées pourront faire parvenir leur curriculum vitae en toute confiance à:

**François Fillon  
Directeur du personnel et  
des relations industrielles**

### FLYGT CANADA

Division des Industries  
ITT du Canada Limitée  
300, avenue Labrosse  
Pointe-Claire (Québec)  
H9R 4V5



Concepteur et chef de file mondial en ingénierie de pompes submersibles.

## Directeur, contrôle des matériaux

Cette société québécoise, qui a connu un succès sans précédent au cours des dernières années, est en effet passée d'une seule usine à quatre installations de fabrication établies dans la province. Elle compte aujourd'hui plus de 1 200 employés et grâce à de récentes fusions, elle a une très grande capacité de fabrication en Ontario et aux États-Unis.

Cette entreprise des plus dynamiques désire mettre à profit les talents d'un professionnel accompli, ambitieux et spécialisé dans le contrôle des matériaux, pour diriger toutes les activités reliées à l'acquisition, l'utilisation et l'expédition d'une vaste gamme de composants et de produits finis d'une de ses usines.

Cette usine moderne est l'un de ses plus nouveaux établissements. Située au nord de Montréal, elle emploie environ 150 personnes.

Parfaitement bilingues, les candidats doivent posséder une vaste expérience dans le domaine des systèmes de contrôle informatisés et du calcul des besoins nets (M.R.P.), ainsi qu'idéalement, une connaissance des concepts "juste à temps", tous des éléments utilisés dans cette usine.

Les personnes intéressées et qualifiées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à notre bureau de Montréal, en indiquant le numéro de dossier SJ110-5.

**GAAP**

Spécialistes en recherche de personnel cadre

P.O. Box 550 La Cité, Montréal, Québec H2W 2P1 (514) 935-3253

Box 29, 401 Bay Street, Suite 1402, Toronto, Ontario M5H 2Y4 (416) 865-0626

Notre client, une industrie canadienne de grande envergure, ayant des opérations à l'échelle de l'Amérique du Nord, recherche un(e):

## Coordonnateur(trice) du personnel

Relevant du Directeur du personnel, l'objectif principal de ce poste est de recruter, sélectionner et évaluer les ressources humaines au niveau sécrétariat et support administratif. Le (la) titulaire sera aussi responsable d'identifier les besoins en formation et de participer aux diverses sessions de formation, d'agir comme personne ressource à ce groupe pour tous conseils en matière de mutation, promotion, embauche et réaffectation, et de développer et maintenir une bonne communication sur les services du personnel à tous les niveaux hiérarchiques.

La personne choisie sera un(e) diplômé(e) universitaire en relations industrielles, ou l'équivalent, et aura acquis un minimum de quatre (4) ans d'expérience en industrie comme généraliste, principalement en recrutement. L'habilité à travailler de façon autonome et le bilinguisme sont des éléments essentiels de son succès à ce poste.

Veuillez transmettre votre curriculum vitae, avant le 27 novembre 1985, en prenant soin d'indiquer la référence # CP-1609 sur l'enveloppe adressée à:

**revista**

Publicité Revista Inc.  
1070, rue de Bleury, Bureau 700  
Montréal (Québec)  
H2Z 1N3

Prière de ne pas téléphoner  
Publicité Revista Inc. Publicité de recrutement  
conception graphique et services publicitaires

## ACIERS ATLAS

## DIRECTEUR SERVICES INFORMATIQUES

Nous sommes les seuls fabricants au Canada d'acier inoxydable en feuilles. En tant que division nouvellement créée de Rio Algom Ltée, nous devons créer les structures de gestion nécessaires à la prise-en-charge de notre autonomie. Nous fournissons de l'emploi à environ 550 personnes. Au cours d'une année normale, nos ventes dépassent les cent millions.

Le poste que nous offrons présente un véritable défi. Il est l'occasion recherchée pour un professionnel dynamique et ambitieux de construire à sa mesure la fonction informatique correspondant aux besoins de l'entreprise.

- Il sera responsable de la mise-sur-pied d'un plan directeur pour le développement des systèmes de gestion informatique;
- Il devra recommander et participer à la sélection des équipements les mieux adaptés aux applications retenues;
- Il dirigera, sous la direction du contrôleur, l'ensemble des activités du service.

La personne que nous recherchons détient un diplôme en informatique ou en administration. Elle possède une dizaine d'années d'expérience pertinente dont au moins trois (3) dans un contexte de développement des systèmes. Une connaissance appropriée des bases de données lui est nécessaire. Elle a déjà elle-même réalisé la mise en oeuvre d'au moins un système «on-line» et dirigé une équipe de collaborateurs.

Le salaire et les avantages sociaux offerts sont concurrentiels. Les postulants sont priés de soumettre leur curriculum vitae sur une base confidentielle au:

**Service du personnel  
Aciers Inoxydables Atlas  
1675, Marie-Victorin  
Tracy, Québec  
J3R 4R4**

Cette offre s'adresse également aux hommes et aux femmes.

## FIBERGLAS CANADA INC.

Notre société d'envergure internationale est à la recherche, pour son usine située sur la Rive sud de Montréal, d'un

## Acheteur intermédiaire

Relevant du directeur des achats, vous serez responsable de l'approvisionnement des matériaux et équipements pour la société.

Vous avez quelques années d'expérience dans le contrôle d'inventaire et l'achat de matériaux et équipements pour une usine de fabrication. Vous êtes bilingue, bon négociateur et aimez travailler sous un minimum de supervision. Vous suivez actuellement un programme de formation professionnelle dans un domaine connexe. Vous êtes préférablement inscrit au programme de l'Association canadienne de la gestion des achats.

Nous offrons une rémunération proportionnelle aux qualifications démontrées par le candidat choisi.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au:

**Service des ressources humaines  
FIBERGLAS CANADA INC.  
131, boul. Montcalm nord  
Candiac (Québec) J5R 3L7**

Ce poste est également offert aux hommes et aux femmes.

**285-7111**

LES ANNONCES CLASSÉES

POUR VENDRE  
VITE VITE VITE  
IL ME FAUT LA PRESSE!



**la presse**

## Le Théâtre d'la Corvée

## AGENT DE PROMOTION

### Fonctions

Le (la) titulaire du poste est responsable des relations avec les médias (conférences de presse, communiqués, etc.), des relations auprès du milieu, doit établir des réseaux de vente, organiser la campagne d'abonnement, etc.

### EXIGENCES

- Diplôme de 1er cycle en communication, ou publicité, ou l'équivalent.
- Connaissance du milieu artistique.
- Sens de l'initiative.
- Disponibilité et mobilité.
- Fortes habilités dans l'expression orale et écrite.
- Bilinguisme.

Faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 25 Novembre 1985 à:  
**Patrick Dostie  
Théâtre d'la Corvée  
C.P. 7135  
VANIER, Ont.  
K1L 8E2**

## RELATIONS DE TRAVAIL

Une importante compagnie oeuvrant dans le secteur alimentaire est à la recherche d'un agent de personnel pour son département de relations de travail.

**FONCTIONS:** sous l'autorité du directeur des ressources humaines, l'agent de personnel voit à l'application des diverses conventions collectives en vigueur. Il élabore les mandats de négociation avec les chefs de service concernés et participe directement aux négociations. Il intervient lors de griefs, d'arbitrages et de toute procédure ayant trait aux accreditations. Ce travail implique de fréquents déplacements.

**QUALIFICATIONS:** le candidat possède un diplôme universitaire en relations industrielles ou en droit. Il a une expérience pertinente de 2 à 5 ans dans un service du personnel en milieu syndiqué. Il est autonome et habile négociateur.

Le salaire est en fonction de la compétence et de l'expérience. Nous offrons une gamme complète de bénéfices marginaux.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 30 novembre 1985 à:

**La Presse, réf. 15088  
C.P. 6041, succ. A  
Montréal, Qc H3C 3E3**

## DIRECTEUR Location court et long terme

Dans le cadre de notre programme d'expansion, nous recherchons une personne dynamique pour diriger le service de la location.

### La personne recherchée possède :

- de l'expérience pertinente en gestion et location de véhicules
- des aptitudes certaines en planification et organisation
- de l'enthousiasme et des preuves de réussite dans ce secteur

### Nous offrons :

- une excellente rémunération
- un programme d'avantages sociaux complet
- un environnement de travail stimulant
- un esprit d'équipe

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

**La Presse  
Réf. : 15082  
C.P. 6041 Succ. A  
Montréal H3C 3E3**

## CSC centre.sud

est à la recherche de

## UN(E) ORGANISATEUR(TRICE) COMMUNAUTAIRE

### NATURE

Personne qui fait l'identification et l'analyse des besoins de la population avec des groupes concernés. Agit comme personne ressource auprès des groupes. Étude de besoins concernant l'hébergement d'adolescents en difficultés temporaires. Mise en place éventuelle d'un réseau de ressources dites «légères».

### STATUT

Remplacement de 21 heures par semaine pour six mois.

### EXIGENCES

- Doit détenir un diplôme universitaire terminal en service social;
- Connaissance de la problématique adolescente en milieu défavorisé;
- Connaissance approfondie du réseau des affaires sociales et de son fonctionnement dans le domaine de l'hébergement pour jeunes en difficultés.

### SALAIRE

Selon la politique salariale du ministère des Affaires sociales.

LES CANDIDAT(E)S INTÉRESSÉ(E)S DOIVENT FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE AU PLUS TARD LE 22 NOVEMBRE 1985 À 17:00 HEURES AU:

**Bureau du personnel  
C.L.S.C. Centre-Sud  
1710, rue Amherst  
Montréal, Qc H2L 3L5**

Un distributeur se développant rapidement dans une ligne de produits exclusifs aux marchands québécois et de l'est de l'Ontario requiert un:

## GÉRANT DE DÉVELOPPEMENT DE MARCHANDS

Le candidat idéal sera responsable du service des marchands existant et aussi pour agrandir le réseau. Le gérant de développement des marchands assistera les marchands avec le développement du marché et les plans de publicité, préparera et représentera les ventes et clinique de service.

Le candidat doit avoir 3 à 5 ans d'expérience des ventes, un diplôme du CEGEP ou l'équivalent, une aptitude des ventes techniques, et l'habileté de communication.

La compensation consistera d'un salaire de base, plus commission, auto fournie. Cette position intéressera l'individu qui a un salaire dans la mi-20,000\$.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

**LE PRÉSIDENT  
4535 Thibault Unit 2  
St-Hubert, P.Q. J3Y 7N1**

Notre client, une société canadienne d'envergure internationale, est à la recherche d'un cadre dynamique pour oeuvrer à titre de

## Directeur général, imprimerie

Ce poste des plus stimulants fera appel à vos talents éprouvés pour la gestion et à votre bonne connaissance du domaine de l'imprimerie puisque vous continuerez l'expansion du centre-maison de reproduction de notre client afin d'en faire une imprimerie dont le chiffre d'affaires actuel (3 000 000 \$) pourrait doubler ou tripler d'ici cinq ans. Dans ce contexte, vous dirigerez un groupe de vendeurs déjà en place ainsi qu'une unité de production (50 employés) efficace et ouverte au changement.

Vous êtes la personne idéale si vous avez acquis environ 15 ans d'expérience dans le milieu de l'imprimerie. Vous avez peut-être déjà dirigé votre propre société d'imprimerie et vous connaissez bien les méthodes commerciales utilisées dans ce domaine. Parfaitement bilingue et doué d'un sens aigu des affaires, vous possédez de plus l'entregent requis pour oeuvrer au niveau de la direction de l'entreprise et la force de caractère nécessaire pour assurer le succès de votre mandat.

Ce poste vous intéressera si votre salaire actuel se situe entre 45 000 \$ et 50 000 \$.

Nous ferons suivre les demandes au client concerné. Veuillez indiquer le nom des sociétés auxquelles nous ne devrions pas faire parvenir votre curriculum vitae. Prière de mentionner clairement le numéro de référence MH54-5 sur votre envoi. Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception du client.

Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.



**CALA H.R.C. Ltée**  
Publicité confidentielle, 205  
666, rue Sherbrooke Ouest  
19<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3A 1E7

# DIPLÔMÉS

venez prendre  
de l'expérience

\*SECONDAIRE \*CEGEP \*UNIVERSITÉ

Le programme de formation des aspirants-officiers s'adresse aux jeunes gens qui veulent devenir officier de carrière et mettre à profit leurs aptitudes et leurs connaissances dans les services opérationnels des Forces armées canadiennes.

- Infanterie, blindés, artillerie
- Pilotage ou navigation aérienne
- Contrôle des armes aériennes
- Opérations maritimes de surface ou sous-marines

Informez-vous sur tous les aspects de cette intéressante occasion, en communiquant avec le Centre de recrutement le plus rapproché. Consultez les Pages Jaunes sous la rubrique «Recrutement».



**LES  
FORCES  
ARMÉES  
CANADIENNES**

Imbattable...la vie dans les Forces

Canada

# Pssst!

Vous êtes exceptionnels...  
et c'est ce que nous cherchons.



**A.B.I.**  
Aluminerie  
de Bécancour Inc.

A.B.I. c'est un environnement unique, une technologie et une aluminerie d'avant-garde. Si vous désirez vous joindre à une équipe enthousiaste et occuper l'un des postes énumérés ci-dessous, veuillez nous présenter avec votre dossier complet de mise en candidature au Centre Travail Québec de votre territoire de résidence au plus tard le 6 décembre 1985 avant 16h30. Le dossier doit comporter: une lettre motivant votre intérêt au poste convoité • votre curriculum vitae à jour • vos attestations d'études (diplômes, relevés) • des attestations d'emploi ou lettres de recommandation couvrant la période d'expérience exigée par le poste jusqu'à concurrence de cinq ans (il n'est pas requis de produire des documents relativement à votre emploi actuel).

## CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION SUR QUART DE TRAVAIL

(Concours 85-A10)

Sous la responsabilité du chef d'atelier, division production.

### FONCTIONS

- Responsabilité de la quantité, de la qualité de la production du poste et de la qualité de vie au travail de l'équipe supervisée.
- Responsabilité de la prévention des accidents et des pertes dans le secteur de travail concerné.
- Participation à l'embauche, à l'appréciation du personnel et à la formation du personnel supervisé.

### QUALIFICATIONS

- Diplôme de fin d'études secondaires.
- Expérience de travail sur les quarts.
- Expérience de trois (3) ans à titre de superviseur d'un groupe de production d'au moins cinq (5) personnes, en industrie du secteur primaire ou secondaire.

\*Les personnes déjà inscrites à ce concours n'ont pas à refaire les démarches une seconde fois.

A.B.I. agit à titre de mandataire de Pechiney Québec Inc. d'Albécour. Société en Commandite (membre du Groupe SGF) et d'Alumax Québec Inc.



## Surveillant(e) de la construction

Les Restaurants McDonald du Canada Limitée est actuellement à la recherche d'un(e) surveillant(e) expérimenté(e) pour son service de Construction de la province de Québec.

La personne choisie devra être bilingue, compter trois à cinq ans d'expérience dans la supervision de travaux de construction, préférentiellement au sein d'une entreprise générale ou au détail. Elle devra de plus être capable de mener plusieurs projets à la fois, négocier des contrats et procéder à des inspections de chantiers et des acceptations de bâtiments. Parmi les autres exigences de l'emploi, la personne devra posséder des aptitudes à l'ébauche de plans ainsi qu'une bonne connaissance du code du bâtiment du Québec.

Le poste intéressera une personne faisant preuve d'initiative et prête à relever des défis au sein d'une compagnie dynamique. Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux dont des assurances, une participation aux bénéfices, un programme d'options sur actions, une voiture de compagnie ainsi qu'une chance unique de réalisation professionnelle et de perfectionnement personnel avec le chef de file de l'industrie de la restauration à service rapide.

Si vous possédez les qualifications requises, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et vos prétentions salariales en toute confidentialité au:

**Service du personnel**  
**Les Restaurants McDonald du Canada Limitée**  
2900, rue de Miniac  
St-Laurent (Québec)  
H4S 1N5



Le Comité de relance du radar de Senneterre

## Directeur général

### Fonctions:

relevant du conseil d'administration du Comité de relance du radar de Senneterre, le ou la titulaire aura les responsabilités suivantes:

préparer un programme d'action dans le but de trouver une vocation de remplacement aux infrastructures de la base militaire de Senneterre;  
administrer le budget selon la politique du Comité et du Programme d'aide relié à ce projet;

superviser le personnel s'y rattachant;

rédiger les rapports des activités et du travail effectué, ainsi que des résultats obtenus, à une date déterminée par le Conseil d'administration;

assister à toutes les réunions du Conseil d'administration;

préparer un programme de promotion pour diffuser et faire valoir tous les avantages de ce site aux gouvernements fédéral, provincial, ministères gouvernementaux, sociétés d'État, entreprises privées;

travailler en étroite collaboration avec le commissariat industriel et la Ville de Senneterre.

### Qualifications et expérience:

posséder une solide expérience dans le domaine de la promotion industrielle et des affaires, posséder une expérience dans le domaine économique, ou toute autre expérience jugée équivalente;

être capable de monter un projet;

être capable de communiquer avec les cadres supérieurs des ministères et services gouvernementaux, des entreprises privées, des organismes locaux et régionaux;

savoir travailler en équipe et coordonner les efforts dans l'élaboration d'un projet défini d'une équipe multidisciplinaire.

Durée de la fonction: minimum une (1) année.

Salaire: Selon expérience et qualifications. Pouvant intéresser les candidats gagnant actuellement \$ 30,000.

Lieu de travail: Senneterre (Abitibi-Est).

Faire parvenir curriculum vitae au plus tard le 9 décembre 1985 à l'adresse suivante:

**Monsieur Berthier Boulianne**  
Président du Comité de relance du radar  
Case postale 185  
Senneterre (Abitibi-Est) J0Y 2M0

Digital est un chef de file international dans le domaine de la technologie informatique. Pour faire face à la croissance rapide de nos activités, nous désirons nous adjoindre un professionnel de la vente sérieux, compétent et expérimenté pour relever de nouveaux défis à notre succursale de Montréal.

## Représentant

À titre de représentant technique CAO/FAO, vous serez principalement chargé de la vente de nos produits PDP et VAX.

Ce poste des plus intéressants exige un diplôme universitaire en ingénierie et une expérience d'au moins trois ans dans le domaine de la vente, dont deux dans celle des produits VAX/VMS reliés à l'IFAO (ingénierie et fabrication assistées par ordinateur). Vous devez en outre posséder une connaissance approfondie du matériel et du logiciel de CAO/FAO, en plus de maîtriser le français et l'anglais parlés et écrits.

Une carrière stimulante vous est offerte à Digital si vous avez su démontrer des talents exceptionnels dans le domaine de la vente.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

**Denis Gourdeau**  
Directeur du personnel  
District du Québec  
DIGITAL EQUIPMENT DU CANADA LIMITÉE  
394, rue Isabey  
Ville Saint-Laurent (Québec) H4T 1V3

Cette offre s'adresse également aux hommes et aux femmes.

**digital**

## ANALYSTE PRINCIPAL(E) EN EXPLOITATION SERVICE DE L'INFORMATIQUE

Nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) dynamique, familier(ère) avec le système IBM 38 pour occuper la fonction suivante:

### LA FONCTION:

- Sous l'autorité du Directeur, gère l'utilisation des ressources informatiques.
- Définit les standards d'exploitation.
- Gère le personnel de programmation et d'opération.
- Agit à titre de personne-ressources dans l'analyse, le développement et/ou la modification de systèmes.
- Participe à l'établissement des objectifs et des priorités de développement informatique.
- Évalue les logiciels disponibles et conseille la direction dans l'acquisition de tout nouveau logiciel.

### LES EXIGENCES:

- Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en informatique.
- Avoir au moins cinq (5) années d'expérience pertinente.
- Avoir une connaissance des micro-ordinateurs et des télécommunications.

### LE TRAITEMENT:

Selon la classe 13 de la grille salariale des cadres de la Ville.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae à l'adjointe au directeur des Ressources humaines avant le 21 novembre 1985 à l'adresse suivante:

**Ville de Sherbrooke**  
144, rue Wellington sud  
Sherbrooke (Québec)  
J1H 5C5



## LES CONSULTANTS LBOD INC.

Une firme d'ingénierie dynamique, en pleine croissance, recherche des ingénieurs pour ses bureaux de Vaudreuil, Valleyfield, Le Gardeur et Beauharnois.

### INGÉNIEURS CIVILS (MUNICIPAL)

(2) 10 années et plus (2) 5 années et plus

### INGÉNIEURS MÉCANIQUES (INDUSTRIE)

(1) 10 années et plus (1) 5 années et plus

### INGÉNIEURS ÉLECTRIQUES

(1) 10 années et plus (1) 5 années et plus

### QUALIFICATION

Membres de l'Ordre des Ingénieurs du Québec (O.I.Q.)

La plus stricte confidentialité est garantie.

ENVOYEZ VOTRE CURRICULUM VITAE À:

**Nicole Campeau,**  
Directeur des Services Administratifs  
29, rue Sainte-Hélène  
Valleyfield, (Québec)  
J6T 1S5

Nous cherchons à combler immédiatement un poste de...

## REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Nous désirons ajouter à notre équipe un professionnel de la vente. Le candidat idéal possèdera une éducation postsecondaire. Des résultats tangibles au niveau de la vente témoigneront de ses antécédents. Une préférence sera accordée à l'individu possédant une expérience de vente de produits dentaires ou pharmaceutiques.

Denco offre un excellent programme de rémunération et d'avantages sociaux. Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de M. Normand Badeau.

**Denco SYBRON**

Division de Sybron Canada Ltée  
5778, avenue Royalmount  
Ville Mont-Royal, Qc H4P 1K5

## CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE



Le Centre Hospitalier Régional De Lanaudière est un centre hospitalier multivocationnel comptant 1125 lits (304 lits de soins spécialisés courte durée, 200 lits pour malades chroniques, 475 lits de soins psychiatriques courte et longue durée, 31 lits pour alcooliques et autres toxicomanes) auquel se greffent un réseau de 18 pavillons, un Centre d'Accueil et un Département de Santé communautaire.

Dans le cadre de notre projet conjoint d'intégration communautaire avec le Centre des services sociaux Laurentides-Lanaudière, nous recherchons les services de:

## RESPONSABLE DE RÉSIDENCE DE GROUPE

Le travail du responsable est d'évaluer et de stimuler l'évolution de personnes ayant un passé psychiatrique en vue d'améliorer leur capacité d'adaptation et de favoriser leur intégration communautaire.

Ce travail intensif de réadaptation vise aussi à diriger ces personnes vers des ressources plus légères répondant mieux à un niveau d'autonomie plus élevé.

### Nature de la fonction

- Assurer la responsabilité clinique et administrative de la résidence de groupe.
- Assurer la gestion d'une équipe d'éducateurs(trices).
- Participer à l'élaboration et à la mise en application des plans de services.

### Exigences

- Posséder une formation en psycho-éducation, éducation spécialisée ou toute autre formation jugée pertinente.
- Avoir une expérience d'au moins trois (3) ans auprès d'une clientèle adulte ayant un passé psychiatrique.
- Adhérer aux principes de valorisation du rôle social.
- Savoir appliquer des plans de services individualisés.

### Rémunération

À contrat renouvelable annuellement.

Prime établie selon les normes en vigueur dans les établissements du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae pour le 29 novembre 1985 à l'adresse suivante:

**Services des ressources alternatives**  
Centre Hospitalier Régional De Lanaudière  
1000 boulevard Ste-Anne  
Joliette, Québec  
J6E 6J2

## «PLANNING» ET CONTRÔLE DE LA PRODUCTION

Notre compagnie requiert les services d'une personne d'expérience pour coordonner la production et agir comme contrôleur des matériaux, pour notre manufacture de produits de métal décoratifs de haute qualité.

Le poste demande que la personne puisse utiliser un micro-ordinateur, mais les aptitudes techniques pour la programmation ne sont pas nécessaires.

La langue française est utilisée pour le travail mais la capacité de s'exprimer et de lire l'anglais est essentielle.

Veuillez faire parvenir votre résumé à:

**La Presse, référence: 18089**  
C.P. 6041, succursale A  
Montréal (Québec) H3C 3E3



**CONSEILLERS RECRUTEURS**  
**PERSONNEL CONSULTANTS**  
Administration - Finance  
Comptabilité / Accounting

## CONTRÔLEUR

Notre client, une importante chaîne de magasins de détail, est à la recherche d'un «solide» contrôleur.

Relevant du vice-président Finance et Administration, le contrôleur assurera la gestion comptable et financière de l'entreprise. Dynamique, couramment bilingue et détenant un titre comptable, le candidat recherché est familier avec l'informatique et possède quelques années d'expérience à titre de contrôleur ou d'adjoint au sein d'une entreprise de détail.

Faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance.

440 boul. Dorchester ouest, bureau 206,  
Montréal, Québec H2Z 1V7  
(514) 871-9845

**Société de transport de la Rive-Sud de Montréal**

*Dans le cadre de son expansion, la STRSM désire s'adjoindre les services d'un:*

## GESTIONNAIRE RÉPARTITION DU TRAVAIL pour l'exploitation de son service de transport en commun

Concours: 210-8587

### Nature de l'emploi:

Relevant du Directeur des opérations, le titulaire a la responsabilité d'organiser, planifier et coordonner toutes les activités reliées à la distribution et la répartition du travail des chauffeurs d'autobus de façon à répondre adéquatement et efficacement aux exigences des opérations tout en tenant compte des contraintes du milieu. De plus, le gestionnaire recherché conçoit, développe et implante des systèmes et méthodes de travail afin d'optimiser la productivité de son service.

### Qualifications requises:

Le candidat doit détenir un diplôme universitaire de premier cycle soit en administration avec option production, en génie industriel ou en toute autre discipline jugée appropriée. Il a acquis un minimum de sept (7) années d'expérience dans le domaine de l'organisation, de la planification et de la gestion du travail. Il doit démontrer d'excellentes qualités de leader et une forte aptitude à diriger du personnel. Son sens développé de la gestion et des méthodes de travail alliées à sa connaissance pratique de l'informatique appliquée lui seront essentiels dans l'exercice de ses fonctions.

Nous proposons une rémunération intéressante et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées par ce poste de défi sont invitées à soumettre leur candidature avant le 29 novembre 1985, à l'adresse suivante, en indiquant le titre du poste de façon précise.

**SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL**  
a/s Agent de personnel, Service des Ressources Humaines  
1000, rue De Sérigny, Longueuil (Québec) J4K 5B1

Ce poste est également ouvert aux hommes et aux femmes.

**STRSM**

## SERVICES CONSEILS INFORMATIQUE

### CHERCHER-VOUS DE NOUVEAUX DÉFIS?

**SYSTEMATIX**, une firme oeuvrant en consultation informatique depuis 1975, poursuit présentement sa phase d'expansion et est à la recherche de conseillers d'expérience en analyse de systèmes et en programmation.

Les candidat(e)s devront posséder un Baccalauréat ou un DEC en informatique et une expertise pratique dans un des environnements suivants:

IMS DB/DC

IDMS - CICS

CICS/VSAM - COBOL

SYSTÈME 38 - RPG III - COBOL

### Nous offrons:

- un défi à la mesure de vos ambitions
- des opportunités de diversifier vos connaissances
- des conditions salariales au dessus de la moyenne
- une gamme d'avantages sociaux des plus compétitifs

Veillez faire parvenir votre curriculum-vitae à:

**Systematix**

Attention: Réjean Guilbeault  
2020 Université, bureau 1337  
Montréal, Québec H3A 2A5  
(514) 286-9303

## INGÉNIEURS ET TECHNICIENS

Le groupe LGL offre les services d'experts dans les principales disciplines de l'ingénierie, de l'environnement, de l'architecture du paysage, de la construction et de la gérance de projet. Il connaît présentement un accroissement rapide de ses activités et doit combler plusieurs postes dans certaines de ses succursales et bureaux affiliés à travers le Québec.

### Postes

#### INGÉNIEURS

Mécanique du bâtiment  
Gicleurs et tuyauterie  
Électricité

#### TECHNICIENS

Chauffage, ventilation, air climatisé  
Plomberie, gicleurs, tuyauterie  
Électricité

#### DESSINATEURS

Mécanique du bâtiment  
Électricité

Expérience minimum: 5 ans

Lieu de travail: Montréal, Longueuil.

Nous offrons des salaires et des avantages sociaux très compétitifs.

Les personnes intéressées à se joindre à un groupe dynamique en pleine expansion sont priées de faire parvenir, en toute confiance, leur curriculum vitae

à l'adresse suivante:



**LALONDE, GIROUARD, LETENDRE & ASSOCIÉS LTÉE**  
EXPERTS-CONSEILS  
Siège social: 1400 ouest, rue Sauvé, suite 214, Montréal, Québec, Canada H4N 1C5  
Tél.: (514) 337-1030

# Pssst!

**Vous êtes exceptionnels... et c'est ce que nous cherchons.**



**A.B.I.**

Aluminerie de Bécancour Inc.

A.B.I. c'est un environnement unique, une technologie et une aluminerie d'avant-garde. Si vous désirez vous joindre à une équipe enthousiaste et occuper l'un des postes énumérés ci-dessous, veuillez vous présenter avec votre dossier complet de mise en candidature au Centre Travail Québec de votre territoire de résidence au plus tard le 22 novembre 1985 avant 16h30. Le dossier doit comporter: une lettre motivant votre intérêt au poste convoité • votre curriculum vitae à jour • vos attestations d'études (diplômes, relevés) • des attestations d'emploi ou lettres de recommandation couvrant la période d'expérience exigée par le poste jusqu'à concurrence de cinq ans (il n'est pas requis de produire des documents relativement à votre emploi actuel).

## CHIMISTE DE PROCÉDÉ

(Concours 85-147)

Sous la responsabilité du surintendant-laboratoire et environnement, division production.

### FONCTIONS

- Recherche, développement et gestion des méthodes d'analyse chimique. Assistance au surintendant pour la réalisation des activités. Maintien des méthodes et des analyses chimiques de pointe au laboratoire.
- Participation à la formation du personnel.

### QUALIFICATIONS

- Diplôme de niveau universitaire avec spécialisation en chimie ou métallurgie.
- 2 ans d'expérience dans un laboratoire industriel et/ou de recherche.

\*Les personnes déjà inscrites à ce concours n'ont pas à retaire les démarches une seconde fois.

A.B.I. agit à titre de mandataire de Pechiney Québec Inc., d'Albécour, Société en Commandite (membre du Groupe SGF) et d'Alumax Québec, Inc.



Une importante entreprise canadienne oeuvrant dans l'industrie du transport routier cherche à s'adjoindre les services de:

## Directeur à l'exploitation

Dans l'exercice de vos fonctions, vous aurez à planifier, diriger et contrôler les activités se rapportant à la répartition des expéditions et la manutention de la marchandise sur le quai de chargement. Vous devrez aussi mettre sur pied une équipe compétente et dynamique vous permettant d'atteindre vos objectifs.

Ce poste constitue pour un gestionnaire chevronné ayant fait ses preuves dans l'industrie du transport routier une occasion unique de développement personnel et professionnel. Le bilinguisme est essentiel. Le dynamisme, l'esprit d'initiative et la capacité à diriger du personnel syndiqué sont des atouts importants.

## Adjoint(e) au Vice-président, exploitation

Vous aurez à effectuer diverses études visant à améliorer l'exploitation de l'organisation. Vous participerez à l'implantation d'un système de mesure de la productivité et vous en aurez la responsabilité une fois la phase d'implantation terminée.

Le(la) titulaire doit être bilingue, posséder une formation en génie ou en administration, concentration recherche opérationnelle, ainsi qu'un minimum de cinq années d'expérience pertinente. Il(elle) doit être disponible à voyager à travers le Canada.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

La Presse, réf. 15081  
C.P. 6041, Succursale «A»  
Montréal (Québec) H3C 3E3

**EROS INC.** (Équipe de Recherche Opérationnelle en Santé)  
concepteur des systèmes PRN, CTMSP et PLAISIR, désire engager des

## INFIRMIÈRES (RS)

### Fonctions:

- Enseigner les systèmes CTMSP et PLAISIR, d'évaluation des besoins des personnes en perte d'autonomie.
- Valider les données recueillies auprès des patients.

### Exigences:

- Permis d'exercice de l'O.I.I.Q.
- Minimum de 3 ans d'expérience clinique variée, en particulier en gériatrie.
- Maîtriser le processus nursing, l'évaluation des besoins et la planification des soins.
- Capacité démontrée de transmettre ses connaissances;
- Accepter de voyager au Québec et à l'extérieur, en général pour des périodes d'une semaine.
- Posséder une voiture.

### AUSSI:

Nous recherchons une infirmière très expérimentée, bilingue si possible, intéressée à faire de la recherche et de la consultation en particulier en relation avec le système PRN.

Adresser votre curriculum vitae en expliquant comment vous répondez aux exigences ci-dessus à:

André Lussier  
6655 Côte-des-Neiges, suite 390  
Montréal, P. Québec H3S 2B4

**UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**  
Faculté des sciences

### Département de biologie

## Professeur en biochimie

Le Département de biologie de l'Université de Sherbrooke demande un professeur régulier à temps complet pour assumer la responsabilité de l'enseignement en biochimie.

Fonctions — Enseignement et activités de recherche intégrées, si possible, aux recherches en cours au Département sur les mécanismes de la sécrétion.

Exigences — Posséder un Ph.D. et, de préférence, une formation postdoctorale.

Traitement — Selon les normes de la convention collective.

Faire parvenir son curriculum vitae avant le 15 janvier 1986 à:

Monsieur le Doyen  
Faculté des sciences  
Université de Sherbrooke  
Sherbrooke (Québec) CANADA J1K 2R1

N.B. — Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, la priorité sera accordée aux citoyens canadiens et aux résidents permanents.

Poste également offert aux hommes et aux femmes.

**memotec**  
DATA INC.

Une compagnie dynamique et en pleine expansion dans le milieu du développement et production des systèmes de communications par paquets, recherche des candidats expérimentés et agressifs dans le domaine de la conception et du soutien des systèmes existants et de circuits en microprocesseurs.

### CONCEPTEUR DE LOGICIEL

Les responsabilités impliquent conception, implantation et documentation de logiciel pour télécommunications. Les candidats doivent posséder un minimum de 3 à 4 ans d'expérience pertinente en développement de logiciel. La connaissance du langage de base du microprocesseur Z80 est un atout.

### CONCEPTEURS DE CIRCUITS ÉLECTRONIQUES

Les responsabilités impliquent conception, implantation et documentation d'équipements de communication à microprocesseur. Les candidats doivent posséder au moins 3 à 4 années d'expérience dans la conception de circuits utilisant le Z80 et ses périphériques. La connaissance des microprocesseurs à 16 bits, à 32 bits, ainsi que des systèmes et multiprocesseurs, est un avantage certain.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur c.v. à:

MEMOTEC DATA INC.

600, McCaffrey

Montréal, Qc H4T 1N1

Att. Donna Weir, dir. de l'administration



**HÔPITAL SAINT-LUC**  
MONTRÉAL

recherche pour son  
laboratoire de santé  
publique du Québec un:

## SPÉCIALISTE EN SCIENCES BIOLOGIQUES ET PHYSIQUES SANITAIRES (Immunologie — Virologie)

### Sommaire des fonctions:

- Sous l'autorité de la direction scientifique, le titulaire oeuvre dans le domaine de la microbiologie diagnostique. Ses tâches et responsabilités comportent entre autres:
  - le développement et l'application d'analyses sérologiques de référence y compris dans le cadre d'investigations épidémiologiques
  - l'élaboration d'un programme de contrôle de qualité interne et d'un programme de contrôle de compétence à l'intention des centres hospitaliers, dans le domaine de l'immuno-virologie.

### Qualifications requises:

- maîtrise au Ph.D. en microbiologie, préférentiellement en immunologie ou virologie
- expérience pertinente de travail en immunologie ou virologie.

Lieu de travail: Sainte-Anne de Bellevue

### Rémunération:

Selon les échelles salariales du Ministère de la Santé et des Services Sociaux.

Les curriculum vitae doivent être adressés avant le 30 novembre 1985 à:

Direction des Ressources Humaines  
Hôpital Saint-Luc  
1058, rue Saint-Denis  
Montréal, Québec H2X 3J4

## LE COLLÈGE DE BOIS-DE-BOULOGNE

recherche

## DES ENSEIGNANTS

pour les disciplines suivantes

BIOLOGIE: cours 921 — 3 groupes (charge à temps complet par session)

CHIMIE: cours 101 — 3 groupes (charge à temps complet par session)

PHYSIQUE: cours 101 — 3 groupes (charge à temps complet par session)

HISTOIRE: cours 951 — 1 groupe (charge à temps partiel)

Exigences: Diplôme de 1<sup>er</sup> cycle (de préférence, 2<sup>e</sup> cycle) dans la discipline appropriée  
Formation et expérience en pédagogie souhaitables

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 25 novembre 1985 à:

Service du personnel  
10555, av. de Bois-de-Boulogne  
Montréal (Québec) H4N 1L4



**Collège de Bois-de-Boulogne**

## MÉDICAL - PHARMACEUTIQUE

30 - 50,000\$ + auto

Nos clients, des manufacturiers bien connus d'équipement de la pharmacie, d'hôpitaux ainsi que de produits pharmaceutiques, recherchent des représentants d'expérience de haut calibre.

Les candidats choisis posséderont une formation universitaire ainsi qu'une expérience de vente de 2 à 5 ans, préférentiellement en équipement de laboratoire scientifique, en spécialités chirurgicales, en équipement majeur d'hôpitaux ou en produits pharmaceutiques.

Un entraînement professionnel continu vous est offert. Si vous êtes ambitieux, dynamique et bilingue, si vous avez fait preuve d'une performance supérieure dans la vente, nous vous offrons des postes très intéressants, conduisant à des carrières en marketing ou en gestion des ventes.

Pour entrevue confidentielle, prière de téléphoner ou veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

MAXIMILIEN HOYOS

**consulPRO**  
CONSEILLERS EN RESSOURCES HUMAINES

1550, boulevard de Maisonneuve, suite 420  
Montréal (Québec) H3A 1N2  
Tél. (514) 932-9523  
MONTRÉAL • OTTAWA • TORONTO

**Division BGI/Automatec**

La division manufacturière BGI/Automatec, de BG Checo International Limited, se spécialise dans plusieurs domaines de l'électronique et de l'électrotechnique. Cette division conçoit et fabrique, entre autres, des systèmes de télécommande, de nombreux automatismes, des tableaux de contrôle (basse et moyenne tension) ainsi que des équipements ou systèmes électrotechniques selon les spécifications du client.

**Ingénieur technico-commercial**

Sous l'autorité du directeur ventes marketing, l'ingénieur technico-commercial agit comme agent de liaison entre les représentants ou les clients et les services internes d'ingénierie, d'achats et d'estimation au niveau de la préparation des propositions techniques et commerciales.

Le candidat recherché doit posséder une formation universitaire en génie électrique ou électronique. De plus, il doit avoir une expérience pertinente d'au moins cinq (5) ans.

**Chef du service de conception mécanique et de dessin**

Sous l'autorité du chef du département de la réalisation des produits, le titulaire aura la responsabilité du service de conception mécanique et de dessin.

Le candidat recherché possède une formation universitaire en génie mécanique. De plus, il doit avoir une expérience pertinente d'au moins cinq (5) ans qui lui aura permis de se familiariser avec les systèmes CAO (conception assistée par ordinateur) et DAO (dessin assisté par ordinateur).

**Acheteur intermédiaire**

Sous l'autorité du responsable de la gestion du matériel, le titulaire procèdera aux appels d'offres, en collaboration avec le service d'estimation, ainsi qu'à l'achat des différentes composantes électrotechniques et mécaniques.

Le candidat recherché doit posséder une formation en approvisionnement reconnue par l'Association Canadienne de Gestion des Achats. Il doit posséder une expérience d'au moins trois (3) années dans un domaine connexe. Une bonne connaissance du français et de l'anglais est nécessaire.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à Madame Gertrude Falardeau, coordonnatrice, Gestion des ressources humaines, BG Checo International Limited, 110, boul. Crémazie ouest, bureau 1200, Montréal (Québec) H2P 1B9.

**BG CHECO****Société des établissements de plein air du Québec****OFFRE D'EMPLOI****Directeur / trice de la comptabilité et contrôle**

Notre Société a pour objet d'administrer, d'exploiter et de développer un ensemble d'établissements de plein air tels: le Parc du Mont-Sainte-Anne, l'auberge du Fort-Prével, le Manoir Montmorency, le Domaine, des équipements de chasse, de pêche et de villégiature à l'île d'Anticosti et un réseau de campings à travers la province.

Sous l'autorité du vice-président finances et administration, le directeur de la comptabilité et du contrôle coordonne l'exécution de l'ensemble des opérations comptables de la Société. Il élabore les politiques, systèmes et procédures relatifs à la cueillette et au traitement des informations comptables et est responsable de la préparation des états financiers.

Le candidat recherché détient un titre comptable et il possède au moins cinq (5) ans d'expérience dont deux (2) ans dans des fonctions similaires à celles du poste offert.

Le salaire sera déterminé conformément à la politique salariale de la Société et une gamme d'avantages sociaux est offerte.

Les personnes intéressées devront faire parvenir, au plus tard le vendredi 6 décembre 1985, leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

**Société des Établissements de Plein Air du Québec**  
Direction des ressources humaines  
1650, St-Louis-Jetté  
Québec (Québec)  
G1S 2W3

**N.B.:** Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement.


**Multi**  
Restaurants Inc.
**Spécialiste en alimentation**

Multi-Restaurants, une division de Steinberg Inc., offre une occasion de carrière à un expert faisant preuve de maturité et de créativité dans le domaine culinaire.

Relevant du chef du marketing et travaillant en étroite collaboration avec le personnel de supervision, vous veillerez à ce que les normes de qualité, de préparation, de présentation et d'entreposage des aliments soient mises au point et respectées dans les 159 établissements de restauration minute au Québec et en Ontario. Vous utiliserez une approche innovatrice dans l'élaboration et la révision des menus et en assurerez le suivi nécessaire par la formation sur place et les tests internes.

Vous possédez de trois à cinq ans d'expérience pertinente comme chef. Équipé de connaissances solides en alimentation et en nutrition et d'un sens aigu des relations interpersonnelles, vous vous sentez stimulé par le travail d'équipe. Le poste comporte de fréquents déplacements.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, en rappelant le numéro de référence P-2147, au:

Service d'embauche, bureau 818  
**STEINBERG INC.**  
Plaza Alexis-Nihon «A»  
3500, boul. de Maisonneuve Ouest  
Montréal (Québec) H3Z 1Y3

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



Conseil national  
de recherches Canada

National Research  
Council Canada

**L'Institut de génie des matériaux (à Boucherville, Québec) a besoin d'un(e)****Technicien(ne) en informatique**

Le Conseil national de recherches du Canada a établi un Institut de génie des matériaux dans la région de Montréal afin de répondre aux besoins de l'industrie canadienne dans le domaine important des problèmes reliés à la dégradation et à la durabilité des matériaux.

L'Institut est à la recherche d'un(e) technicien(ne) en informatique pour travailler au sein du groupe informatique et électronique. Cette personne sera la principale personne responsable d'assurer les services de base aux usagers du centre de calcul. Il faudra entretenir les logiciels et parfois les modifier pour répondre à des besoins spécifiques; porter assistance aux usagers qui sont pour la plupart des chercheurs scientifiques ou des agents techniques; voir au bon fonctionnement de l'équipement connexe; au besoin, assurer la liaison avec les compagnies de service d'entretien d'équipement informatique. Elle devra de plus participer à différents projets sur l'ordinateur principal ou sur l'un des nombreux micro-ordinateurs, tels que développer un logiciel de communications ordinateur à micro-ordinateur, de mettre au point un programme pour la collecte des données provenant d'instruments scientifiques ou encore de transformer les données scientifiques pour les afficher sur un écran ou les diriger vers une imprimante graphique.

Les personnes intéressées devraient posséder un diplôme d'études collégiales en informatique ou l'équivalent; de l'expérience dans le domaine scientifique; une connaissance pratique des mini-ordinateurs VAX et du système d'opération VMS et un sens d'initiative bien développé. La connaissance de la langue française est essentielle pour ce poste.

Traitement: jusqu'à 31 236 dollars par année, selon la formation et l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet à l'agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez donner la référence IGM-150-LP.

**Canada**

Chef de file dans la distribution d'articles et de vêtements de sports et loisirs au Canada, Sports Experts cherche à compléter son équipe en recrutant un(e)

**Spécialiste en architecture**

Sous l'autorité du responsable de la planification et de la gestion de projets, vous serez responsable de l'établissement de relevés ainsi que de l'exécution de plans de magasins. De plus, vous aurez à coordonner les travaux de chantier et vous participerez à l'élaboration de programmes d'approvisionnement, d'entretien préventif, etc.

Vous êtes bilingue, aimez le travail d'équipe et êtes disposé(e) à voyager partout au Canada. De plus, vous possédez au moins un D.E.C. en techniques d'architecture et avez de trois à cinq ans d'expérience au sein d'un bureau d'architectes ou d'ingénieurs. Une connaissance du commerce de détail serait un atout.

Nous vous offrons une rémunération intéressante ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro de dossier 16115 à l'adresse suivante:

**sports experts®**

Une compagnie du groupe **privilège**

4141, Autoroute 440, Laval Ouest (Québec), Canada H7P 4W6

**OPTOMÉTRISTES**

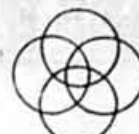
Demandé(e)s à temps plein.

Région de Québec.

Conditions avantageuses.

Plan de carrière intéressant.

**DIONNE & SÉVIGNY**  
OPTOMÉTRISTE  
(418) 839-0617



**CLSC**  
**MALAUZE**

LE CLSC MALAUZE  
REQUIERT LES SERVICES  
D'UN(E)

**DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)****ENDROIT:**

L'établissement est situé à Matapédia dans la M.R.C. D'Avignon (population desservie environ 15,600).

**FONCTIONS:**

Sous l'autorité du Conseil d'administration, le directeur ou la directrice général(e) est responsable de l'administration de l'établissement, de l'élaboration et de la direction des programmes, le tout en conformité avec la loi, les politiques et les directives émises par le Conseil d'administration et le ministère des Affaires sociales.

**EXIGENCES:**

Le candidat ou la candidate recherché(e) doit posséder une formation universitaire en administration ou dans une discipline connexe et posséder une expérience de gestion minimale de cinq (5) ans de préférence dans le domaine de la santé et des services sociaux dont trois (3) dans un poste de direction. Une expérience exceptionnelle pourrait compenser l'absence de formation universitaire.

**RÉMUNÉRATION:**

Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux, classe salariale 18.

Faire parvenir votre offre de services accompagnée de votre curriculum vitae avant le 29 novembre 1985 à 16 h à l'adresse suivante:

Président du jury de sélection  
Poste de directeur général (CLSC)  
C.P. 190  
MATAPÉDIA, Qc  
G0J 1V0  
(418) 865-2221

**Coordonnateur adjoint Formation paramédicale**

Relevant de la coordonnatrice, agrément des programmes de formation paramédicale, le/la titulaire du poste sera responsable de toutes les activités reliées aux quatre disciplines paramédicales de l'A.M.C., notamment la coordination des réunions des comités mixtes, la préparation des visites d'agrément. Il/elle devra communiquer régulièrement avec les membres des comités et le personnel des collèges communautaires, hôpitaux, associations professionnelles et gouvernements concernés.

Pour postuler, vous devez détenir un baccalauréat en éducation, administration ou sciences de la santé et avoir une bonne expérience dans le domaine de la santé et en éducation ou en administration. Vous devez également posséder d'excellentes aptitudes, entre autres pour les communications orales et écrites, en anglais et en français, les relations interpersonnelles et l'organisation du travail. Pour bien remplir ce poste, vous devrez faire preuve d'une approche professionnelle pour résoudre les problèmes et respecter les délais. Ce poste exige des déplacements à travers le pays occasionnant parfois un horaire de travail irrégulier.

L'A.M.C. offre une formule de rémunération à la hauteur des exigences et des responsabilités de ce poste. Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur demande d'emploi et leur curriculum vitae sous pli confidentiel à l'adresse suivante:

Agent de dotation

**Association médicale canadienne**

Case postale 8650  
Ottawa (Ontario)  
K1G 0G8



Centre hospitalier de soins généraux et spécialisés de 323 lits dont l'ouverture a eu lieu le 26 septembre 1985 et dont le développement se complète.

Ce centre hospitalier est situé dans la ville de Gatineau, voisine de Hull et Ottawa. La ville de Gatineau est la septième ville en importance au Québec avec une population de 85,000 habitants. Elle fait partie d'une agglomération urbaine de plus de 750,000 habitants.

**DIRECTEUR DES SERVICES AUXILIAIRES****Poste:**

Sous l'autorité du directeur général, le D.S.A. dirige les services de génie biomédical et de gestion, d'informatique, d'entretien ménager, de buanderie-lingerie, de stérilisation, de communication, sécurité et transport, d'imprimerie et d'audio-visuel.

**Exigences:**

Formation universitaire en génie. Membre de l'ordre des ingénieurs du Québec. Expérience de trois (3) ans dans un poste pertinent à la fonction et comprenant des responsabilités comparables de gestion.

**Rémunération:**

Suivant les qualifications et la politique de rémunération des cadres du Ministère de la Santé et des services sociaux (classe 17, 38 894\$ à 54 826\$, en révision).

**Inscription:**

Faire parvenir votre candidature et votre curriculum vitae avec attestations appropriées dans une enveloppe marquée: «Directeur des services auxiliaires» avant le 25 novembre 1985 à 16h à:



M. Jean Laporte  
Directeur général  
Centre hospitalier de Gatineau  
C.P. 2000, Gatineau (Québec)  
J8P 7H2

**COORDINATEUR/COORDINATRICE**

Parc automobiles  
Meubles et équipement de bureau

Le Bureau d'Expertises des Assureurs Ltée, une entreprise nationale d'expertise en sinistres, est à la recherche d'un coordinateur / coordinatrice possédant de l'expérience dans le contrôle d'un parc automobiles et l'achat de meubles et d'équipement de bureau.

Les responsabilités consisteront aussi à maintenir les dossiers et préparer des rapports statistiques.

Le candidat / la candidate doit être bilingue.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae ainsi que le salaire demandé à:



**LE BUREAU D'EXPERTISES DES ASSUREURS LTÉE**  
a/s Chef d'administration  
Casier postal 3000, St-Laurent  
Montréal, Québec H4L 4Y5

**Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais**

Le Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, organisme de gestion, de planification et de coordination pour une population de 270 000 habitants et 42 établissements, est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste de conseiller en coordination au secteur d'activités des achats en commun.

**ACHATS EN COMMUN**

2<sup>e</sup> concours

**Conseiller en coordination****PRINCIPALES FONCTIONS**

Agir à titre d'expert-conseil en matière d'approvisionnement en biens et services, et à titre de coordonnateur du système régional d'achats en commun du réseau de Santé et de Services sociaux pour la région 07.

**QUALITÉS REQUISES**

Le (la) candidat(e), retenu(e) aura la formation pédagogique et l'expérience pratique nécessaires pour s'acquitter des responsabilités concernant les systèmes et procédures d'achats.

De plus, il est essentiel de pouvoir entretenir des rapports interpersonnels positifs et d'être communicatif.

**EXIGENCES MINIMALES****Le poste exige du candidat:**

- Diplôme d'études universitaires en sciences de l'administration ou une discipline connexe.
- Minimum de quatre (4) années d'expérience à titre de responsable d'un service d'achat.

Toutefois, une expérience additionnelle et exceptionnelle pourra être considérée comme équivalente aux exigences requises.

**STATUT DU POSTE:** Poste permanent.

**TRAITEMENT**

Selon les normes actuellement en vigueur au ministère de la Santé et des Services sociaux.

**LES PERSONNES INTÉRESSÉES DOIVENT FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE AU PLUS TARD LE 27 NOVEMBRE 1985 À 17 H 00 À:**

Kathleen K. Lessard  
Conseillère en gestion des ressources humaines  
Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais  
1040, boul. St-Joseph, Hull (Québec) J8Z 1X9

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

### Coordonnateur Programme d'aide aux employés

JOHN LABATT Limitée, une société canadienne oeuvrant dans le domaine de l'alimentation, recherche un coordonnateur pour un programme d'aide offert aux employés de ses filiales du Montréal métropolitain: Laiteries Ault, Catelli, les Minoteries Ogilvie et la Brasserie Labatt.

Relevant du président d'un comité de gestion inter-compagnies, le titulaire du poste est responsable de l'implantation, la coordination et la gestion des activités professionnelles du programme. Il offre des services individuels de diagnostic, de counselling à court terme et d'orientation aux employés ayant des problèmes d'ordre personnel, conjugal, familial, de travail ou financier.

Le candidat recherché, homme ou femme, est bilingue, possède un diplôme universitaire de 1er cycle en psychologie ou service social ainsi que 8 à 10 ans d'expérience professionnelle dans des problématiques psycho-sociales diversifiées. Une connaissance des ressources communautaires publiques et privées ainsi qu'une expérience de l'intervention à court terme sont également requises.

La société offre un salaire concurrentiel ainsi qu'un programme complet d'avantages sociaux.

**Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel au:**

Programme d'aide aux employés  
JOHN LABATT LIMITÉE  
Case postale 67 — Succursale A  
MONTRÉAL (Québec) H3C 1C5

**JOHN LABATT**

### INGÉNIEURS FORESTIERS

Notre client, une importante société d'ingénierie évoluant au niveau international, recherche pour travaux présents et futurs, des candidats ayant de l'expérience dans les domaines suivants:

- Conservation, planification et reforestation.
- Mise en place de pépinières.
- Gestion de projets d'ingénierie forestière.
- Entraînement du personnel et exploitation.
- Relations techniques avec les institutions et les industries forestières.

Les travaux seront exécutés au Québec et à l'étranger.

Nous invitons les personnes possédant une expérience pertinente à soumettre leur curriculum vitae dans les plus brefs délais, en ayant soin de préciser la référence # IF-1609 sur l'enveloppe adressée à:

**revista**

Publicité Revista Inc.  
1070, rue de Bleury, Bureau 700  
Montréal (Québec)  
H2Z 1N3

Prière de ne pas téléphoner  
Publicité Revista Inc. Publicité de recrutement  
conception graphique et services publicitaires.

## Les problèmes de la cohabitation avec les immigrants, en Europe de l'ouest

■ PARIS (AFP) — L'existence dans tous les pays d'Europe de fortes communautés immigrées — 12,2 millions de migrants dans la seule CEE — pose partout de sérieux problèmes de cohabitation qui n'ont nulle part été résolus, quelle que soit la politique mise en oeuvre.

### ANNETTE FERRIERE

Les immigrants représentent 10 p. cent de la population en Belgique, 7 p. cent en RFA, entre 7 et 8 p. cent en France, 14 p. cent en Suisse (non membre de la CEE), tandis qu'environ 6 p. cent de la population de Grande-Bretagne appartient aux minorités ethniques, venues des pays anciennement colonisés, qui possèdent les droits civiques des nationaux.

Des pays européens — Portugal, Turquie — connaissent, eux, les difficultés que pose l'exode d'une partie de leur main-d'oeuvre vers les pays plus industrialisés et n'ont pas résolu les problèmes que pose le retour d'une partie de cette population.

### La RFA

La RFA compte environ 4,360,000 d'étrangers, dont un tiers de Turcs, les autres communautés étrangères étant essentiellement yougoslave et italienne. L'immigration est interdite depuis 1973 aux non-membres de la CEE et depuis 1984 une aide au retour d'environ \$3,200 est offerte aux étrangers au chômage. En outre, le regroupement familial a été restreint: les jeunes de plus de 16 ans ne peuvent rejoindre leurs parents et les enfants ne peuvent venir en RFA si un de leurs parents est resté au pays d'origine.

Cependant, un million d'étrangers de moins de 16 ans résident en RFA. S'ils n'ont pas le droit de vote, les immigrants élisent dans les municipalités des représentants dans des conseils ou des commissions qui ont un rôle consultatif.

### En Belgique

960,000 étrangers — 10 pc de la population — résident en Belgique, dont 420,000 venus de pays hors CEE. Parmi ces derniers, les plus nombreux sont les Maghrébins et les Turcs. Il y aurait également 30 à 40,000 clandestins. Depuis mai 1985, le gouvernement belge applique un système d'aide au retour pour les étrangers au chômage depuis plus d'un an, dont le montant est d'environ \$3,800 pour un célibataire et \$5,600 pour un chef de famille. Le chômeur qui a touché cette prime doit quitter le pays dans les deux mois.

Bruxelles applique par ailleurs un système de quotas pour les habitations, issu de la loi Gol, du nom du ministre de la Justice. Il s'agit de limiter pour cinq ans, les installations d'étrangers dans l'agglomération bruxelloise, qui compte 24 pc d'étrangers et dans certaines zones jusqu'à 50 pc. Ces mesures ne touchent ni les ressortissants de la CEE, ni les diplomates et fonctionnaires de l'OTAN. En outre, elle ne concerne que les nouveaux arrivés depuis mai 1985, essentiellement étudiants, réfugiés politiques et touristes sans permis de séjour.

### En Suisse

Environ 930,000 étrangers vivent en Suisse pour une population d'un peu plus de 6 millions d'habitants. Depuis quinze ans, quatre initiatives de référendum visant à réduire le nombre des étrangers ont été repoussées. Cependant, l'Action Nationale, parti de droite (4 députés sur 200), demande la réduction de 3 à 400,000 étrangers.

A Genève et Lausanne, le parti de droite Vigilance et l'Action nationale ont remporté des succès électoraux en liant les difficultés économiques (logement, chôma-

ge) à la présence de réfugiés politiques qu'ils qualifient de faux réfugiés. Il y a quelques jours 59 demandeurs d'asile zairois et 13 Turcs ont été expulsés, tandis que 52 Chiliens menacés eux aussi d'expulsion ont trouvé refuge dans une église du canton de Zurich.

Il y a 22,000 réfugiés politiques en Suisse, dont 14,000 sont arrivés depuis plus de deux ans.

La plupart des étrangers vivant en Suisse sont des Européens: 410,000 Italiens, 100,000 Espagnols, 80,000 Allemands de l'Ouest, 50,000 Français et autant de Turcs et de Yougoslaves.

La population étrangère immigrée en France a atteint 4,486,000 personnes en 1984. Les nationalités les plus représentées sont les Portugais (860,000), les Algériens (780,000), les Marocains (520,000), les Italiens (425,000), les Espagnols (380,000). Les ressortissants d'anciennes colonies françaises d'Afrique noire sont environ 135,000 et ceux des pays de la CEE 630,000.

Les immigrants clandestins sont généralement estimés à 300,000.

Depuis 1984, une aide au retour a été instituée, d'un montant moyen de \$12,500.

A la fin 1985, près de 20,000 immigrants (soit 40 à 45,000 personnes avec les familles des intéressés) devraient avoir regagné leur pays dans le cadre de près de 1,000 conventions signées entre entreprises et l'Office national de l'immigration. Les ressortissants maghrébins représentent 56,3 pc des retours.

### En Grande-Bretagne

En Grande-Bretagne, on ne parle pas d'immigrés, mais de minorités ethniques, puisqu'il s'agit de non-Européens (3,500,000 personnes en 1983), venus des pays anciennement colonisés par le Royaume-Uni (Inde, Pakistan, Antilles) qui possèdent un passeport britannique et disposent des droits civiques et politiques. Il n'y a pas d'aide au retour pour ces populations.

C'est ainsi que Bradford — 460,000 habitants, dont 62,000 non-Européens — a un maire d'origine pakistanaise. Le Parti travailliste a l'intention de présenter des candidats antillais aux prochaines élections générales.

Les Antillais (600,000) sont, selon la Commission officielle pour l'égalité raciale, les plus pauvres et les plus mal intégrés, contrairement aux originaires du sous-continent asiatique (1,225,000) dont bon nombre sont commerçants ou membres des professions libérales. Cette insertion sociale provoque d'ailleurs les attaques racistes de l'extrême-droite anglaise qui milite pour une Grande-Bretagne blanche.

A noter que la Grande-Bretagne compte aussi 100,000 Chinois, et 200,000 originaires de pays méditerranéens (Chypre, Malte, Gibraltar).

### Les problèmes du retour

Les pays qui voient revenir leurs émigrés en raison de la crise économique des pays les plus développés qui les avaient fait venir dans les années 50-70, sont aussi confrontés à des problèmes.

Selon des estimations officielles, 3,500,000 Portugais (dont une moitié d'actifs) sont partis à l'étranger sur une population de 10 millions (dont la moitié d'actifs). 1,200,000 ont émigré au Brésil, 900,000 en France, 600,000 en Afrique du Sud et 400,000 au Canada et au Venezuela. Il y a encore 112,000 candidats au départ, alors que les pays européens ont fermé leurs frontières et on a constaté entre 1980 et 1984, environ 100,000 départs, dont 44,000 illégaux.

## Les journaux redeviennent le plus important moyen de diffuser la publicité, selon Clark W. Davey

■ OTTAWA (PC) — Contrairement à ce que plusieurs avaient prévu, la télévision n'a pas supprimé les journaux, a rappelé, cette semaine, M. Clark W. Davey, éditeur de The Montreal Gazette, au cours d'un colloque sur les journaux.

« Je suis plus optimiste sur l'ensemble de l'industrie que je l'étais il y a 10 ans, alors qu'on prévoyait que les gens pourraient rester assis dans leur salon et faire venir les informations sur une imprimante », a déclaré M. Davey. « Cela ne s'est pas produit, du moins pas pour la masse. »

En fait, a-t-il noté, la télévision s'est fragmentée avec la pénétration massive de la cablodistribution, de sorte que les radiodiffuseurs ont dû se faire la lutte pour obtenir des contrats de publicité.

La situation a profité aux autres médias, dont les journaux, qui « réapparaissent comme le plus important moyen au pays d'atteindre la masse avec la publicité ».

M. Davey, d'un autre côté, s'est dit convaincu que l'apparence des journaux va être sensiblement la même en l'an 2000.

Le format des journaux, a-t-il prédit, va demeurer à peu près constant, au cours des deux prochaines décennies, mais le contenu va changer à mesure que les éditeurs vont viser des marchés géographiques et économiques bien précis pour la publicité.

A court terme, par ailleurs, le nombre d'emplois dans les journaux va diminuer, avec les nouvelles technologies, mais il va augmenter par la suite avec la hausse des bénéfices.

### La Communauté régionale de l'Outaouais est à la recherche de: trois (3)

### ÉVALUATEURS AGRÉÉS

#### Responsabilités

Assumer la responsabilité d'évaluer les biens fonciers d'une ou plusieurs villes ou municipalités sur le territoire de la C.R.O., de même que la supervision d'employés sous sa direction: Assurer la coordination et la direction des activités reliées à la mise à jour, équilibrage et indexation des rôles fonciers ou locatifs, le tout en conformité aux exigences de la loi sur la fiscalité municipale. Préparer les causes qui sont en appel devant le Bureau de révision.

#### Qualifications

Posséder un diplôme universitaire de premier cycle en administration, option évaluation et avoir un minimum d'expérience dans le domaine de l'évaluation municipale.

Être reconnu évaluateur agréé, membre de la C.P.E.A.Q.

#### Traitement

Selon l'échelle salariale du personnel non syndiqué de la Communauté, plus une gamme d'avantages sociaux intéressants.

#### Inscription

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant 16 h 30 le jeudi 28 novembre 1985, au directeur du personnel de la Communauté régionale de l'Outaouais, 25, rue Laurier, 5e étage, Hull, Québec, J8Y 4C8, numéro de téléphone (819) 770-1380 — Concours 651.

### FLEURISTE ASSISTANT-GÉRANT

Notre entreprise possède une division « Art floral » en croissance très rapide. Nous sommes à la recherche d'un(e) assistant(e) gérant(e) pour cette division. Le (la) fleuriste designer que nous recherchons devra planifier, coordonner et contrôler le travail d'une équipe de fleuristes de six personnes. Il assistera le gérant dans ses fonctions: budget, achat, mise en marché et formation du personnel.

#### Qualifications requises:

Au moins cinq ans d'expérience en art floral.

Aptitudes élevées à diriger le personnel.

Grande disponibilité.

Être bilingue.

Faire preuve d'initiative, de dynamisme et de créativité.

Les avantages sociaux et l'excellente rémunération rattachés à ce poste démontrent le sérieux de l'entreprise et offre la possibilité d'une carrière des plus intéressantes.

**Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 25 décembre à:**

**centre jardin  
HAMEL**

Directeur du personnel  
Centre Jardin Hamel  
4029, boul. Hamel  
Québec (Québec)  
G2E 2H3

### TREMCO

Division de la construction  
Cherche un

### REPRÉSENTANT

AVEC EXPÉRIENCE DANS LA CONSTRUCTION

LOCALITÉ: Montréal et les environs

La Compagnie Tremco est dans le commerce des scellants, des couches protectrices et des produits d'imperméabilisation pour la construction de bâtiments à travers 5 divisions majeures.

**DÉFIS:** Notre division pourvoit des recommandations de dessin et de système pour le calfeutrage, le vitrage et l'imperméabilisation de nouvelles et vieilles bâtisses. Nous travaillons avec les dessinateurs à leur table de travail, nous aidons les architectes et les propriétaires et nous investissons beaucoup de temps à aider les contracteurs.

**PRÉ-REQUIS:** Vous devez être ambitieux, dynamique et avoir du potentiel de gérance. Vous devez avoir l'expérience de la vente par l'entremise des rédacteurs de devis et contracteurs.

**COMPENSATION:** Très bien rémunéré, comprenant salaire, bônus, stimulant, auto, dépenses ainsi que des bénéfices marginaux.

**FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À:**

**TREMCO LIMITÉE**

Gérant du personnel

La Presse, référence: 15069

C.P. 6041, succursale A

Montréal (Québec) H3C 3E3

TOUTES INFORMATIONS SERONT CONFIDENTIELLES

### CONTRÔLEUR

#### UNE POSSIBILITÉ DE CARRIÈRE UNIQUE

Notre client, chef de file dans le commerce du gros et du détail, requiert les services d'un contrôleur pour joindre les rangs de son équipe de gestion. Relevant directement du président, le contrôleur sera responsable de la direction du personnel comptable, de la préparation et de l'analyse des états financiers mensuels, de la préparation de budgets et de l'état de l'évolution de l'entreprise, de la conception et de la gestion des stocks et des systèmes de contrôle du prix de revient et assurera la liaison avec les vérificateurs de la société.

Le/la candidat(e) idéal(e) aura au moins 5 ans d'expérience dans un milieu informatisé et saura travailler dans les deux langues officielles.

Situé à Montréal, ce poste offre une excellente rémunération ainsi qu'une possibilité de carrière unique. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, en indiquant le numéro de dossier 11107 à: Ken Connelly, Directeur des ressources humaines.

**ZITTRER · SIBLIN · STEIN · LEVINE**

COMPTABLES AGRÉÉS  
4115, RUE SHERBROOKE OUEST  
MONTRÉAL, QUÉBEC H3Z 1K9

### Marketing

Stelco, le chef de file de la sidérurgie canadienne, est présentement à la recherche d'un nouveau diplômé bilingue ayant une formation en génie civil, mécanique ou métallurgique, pour son bureau de Montréal.

Le candidat oeuvrera dans le secteur du service à la clientèle. La formation consistant en une participation active au sein d'une équipe de spécialistes en marketing industriel, le candidat aura ainsi la possibilité de se familiariser avec nos différents produits.

La personne choisie aura la possibilité de mettre en valeur ses talents et, par son initiative et ses aptitudes, d'accéder à des postes supérieurs relevant soit du service technico-commercial, soit recherche et développement ou services métallurgiques.

Nous offrons une excellente rémunération et une gamme complète d'avantages sociaux. Les dossiers seront traités avec la plus grande discrétion. Prière d'envoyer votre curriculum vitae au:

**stelco**

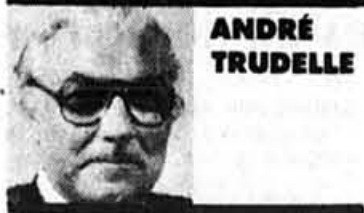
Service au personnel  
Stelco Inc.  
C.P. 480  
Montréal (Québec)  
H3C 2T3

## LE BRIDGE

L'ÉVOLUTION DU BRIDGE

## Avantage de l'ouverture de la majeure cinquième

Yves Bonny, étudiant à McGill, et son partenaire britannique posent la question suivante : « nous avons joué en duplicata le système de la majeure cinquième. À la fin de la soirée mon partenaire m'a dit qu'il ne voyait pas quel était l'avantage de ce système par rapport à celui de la longue naturelle (où l'on peut annoncer une majeure de quatre cartes en ouverture). »



ANDRÉ TRUELLE

« Après discussion, nous avons convenu que le système de la majeure cinquième était plus agressif et permettait de se retrouver plus rapidement en majeures. Il semble donc plus approprié en tournoi par paires. L'intérêt de réaliser cinq en mineures est par ailleurs plutôt faible. Il vaut mieux en effet prendre un risque à 3 SA ou annoncer le chelem. »

« Par contre, le système de la longue nous paraît plus pertinent lorsqu'on joue en duplicata, car il est alors plus utile de savoir que l'ouverture d'une mineure promet quatre cartes et n'est pas artificielle. Il n'y a pas alors de raison pertinente d'éviter la manche en mineure. Je ne suis pas sûr, toutefois, que ma réponse soit correcte. »

## Le langage du bridge

Le bridge est un langage et, comme chez les humains, il se raffine avec le temps. L'enfant babil, le bambin fait des phrases. L'adolescent s'exprime mieux et l'adulte atteint parfois un haut degré de spécialité. À un point tel qu'il devient souvent incompréhensible pour le commun des mortels.

Des physiiciens nucléaires, deux psychiatres ou deux magiciens de la haute finance peuvent tenir devant vous un langage hors de votre portée. Tout comme s'ils parlaient une autre langue que la vôtre dans une langue qui est pourtant votre.

Dans la vie courante, certaines personnes ne dépassent jamais certains stades d'élocution, selon leurs besoins ou leur environnement. Il en est de même au bridge et le total des points de maître accumulés n'y change rien.

Le bridge lui-même, comme le langage, a évolué. L'ouverture de la majeure cinquième, au bridge, tirée du Standard américain, constitue un net progrès par rapport à l'ancien système de la longue naturelle.

Dès que l'ouvreur gage un Pi ou un Co, le vis-à-vis sait déjà s'il y a fit ou non à un très bas niveau. Si l'ouverture se fait à

un Tr ou un K, le partenaire sait... tout ce qui n'a pas été dit et qu'il peut trouver un fit en majeure en annonçant la sienne ou l'une des siennes à quatre cartes.

Paul Godin qui a joué pendant plus de 20 ans l'ancien système qui permettait les déclarations d'ouverture à quatre cartes en majeure n'hésite pas à dire qu'il préfère l'ouverture à cinq cartes en majeure parce qu'elle renseigne plus rapidement le partenaire.

« Dans notre temps, dit-il, on ouvrait toute main qui contenait deux levées et demie. Il arrivait parfois qu'on annonçât d'entrée une majeure à quatre petites cartes parce que le reste de la distribution le permettait. On atteignait ainsi le niveau de 3 Co ou 3 Pi ou la manche en majeure et le flanc gauche contrairement à celui de l'ancien système de l'ouverture à quatre cartes, le mort était R-V-10-4. Certains nous accusaient de tricher, alors qu'il n'en était rien. Mais dans les rares cas où pareille situation se retrouvait, je préfère de beaucoup l'ouverture de la majeure cinquième, plus précise. »

Les Américains produisent de très grands champions de bridge. Ils l'ont prouvé tout récemment en gagnant le Bermuda Bowl, au Brésil. Tous les grands cracks des USA basent leur système sur le Standard américain. Modifié, certes, mais SA quand même.

Bien entendu, au niveau international, le langage des champions est souvent difficile à comprendre pour les joueurs de 200 points de maître ou moins.

Lors des championnats nord-américains tenus à Montréal en mars dernier, deux grands joueurs dont Eric Rodwell, si ma mémoire est bonne, avaient atteint un chelem par une série d'enchères presque toutes alertables.

Avant l'entame du flanc gauche, une dame quelque peu éberluée par ce qu'elle venait d'entendre (comme les kibitzers d'ailleurs) le mort a prié son partenaire d'expliquer à l'entameuse et à sa partenaire la signification des enchères. Rodwell s'est exécuté et il a si bien décrit la main du mort que les assistants sont venus bien près d'applaudir quand ils ont vu les cartes étalées.

Rassurez-vous, je n'en suis pas là!

## Le sans-atout

Quant à la deuxième partie de la question : en duplicata, les bridgeurs préfèrent de beaucoup jouer la manche à 3 SA plutôt que 5 Tr ou 5 K parce qu'une manche à SA donne 400 ou 600 points selon la vulnérabilité alors que la manche en mineure, plus difficile à réaliser, accorde le même nombre de points.

On comprend facilement que toute paire qui réalise une levée supplémentaire à 3 SA

(ou deux levées) battra toutes les autres équipes qui auront joué 5 Tr ou 5 K et qui auront encaissé 12 levées.

Bien sûr s'il y a un chelem en mineure il faut le gager et non s'arrêter à 3 SA. C'est là tout le secret des bonnes enchères.

## Petit problème

Vous êtes en Sud et vous jouez 6 K. Le flanc gauche entame du Valet de Co. Que jouez-vous?

|                    |  |
|--------------------|--|
| Nord               |  |
| ♦ 853              |  |
| ♥ A D 9 8 2        |  |
| ♦ V 3 2            |  |
| ♦ V 8              |  |
| Sud                |  |
| ♦ A D 6            |  |
| ♥ 10               |  |
| ♦ A R D 10 9 7 5 4 |  |
| ♦ A                |  |

Si dans votre hâte vous jouez l'As de Co, vous allez rater le petit chelem chaque fois que le Roi de Pi sera placé en Ouest. Mais si vous jouez la Dame de Co sur le Valet, vous perdrez sans doute le Roi de Co, mais pas une seule autre levée, le Valet de K vous permettra d'aller au mort encaisser vos Co franchis.

|                        |  |  |  |  |  |
|------------------------|--|--|--|--|--|
| Donneur : Ouest        |  |  |  |  |  |
| Vulnérables : NS       |  |  |  |  |  |
| Nord                   |  |  |  |  |  |
| ♦ 10 4                 |  |  |  |  |  |
| ♥ R 6 5                |  |  |  |  |  |
| ♦ R V 10 3             |  |  |  |  |  |
| ♦ A R 8 3              |  |  |  |  |  |
| Est                    |  |  |  |  |  |
| ♦ R D V 9 6 5 3 ♦ 8 2  |  |  |  |  |  |
| ♦ 4                    |  |  |  |  |  |
| ♦ 7                    |  |  |  |  |  |
| ♦ 9 6 4 2              |  |  |  |  |  |
| Sud                    |  |  |  |  |  |
| ♦ A 7                  |  |  |  |  |  |
| ♦ A D 8 7 2            |  |  |  |  |  |
| ♦ A D 9 5              |  |  |  |  |  |
| ♦ 7 5                  |  |  |  |  |  |
| Les enchères :         |  |  |  |  |  |
| Ouest Nord Est Sud     |  |  |  |  |  |
| 3 Pi contre passe 6 Co |  |  |  |  |  |
| passe passe passe      |  |  |  |  |  |
| Entame : Roi de Pi.    |  |  |  |  |  |

## Commentaires

Le barrage au niveau de 3 est particulièrement efficace à Pi. C'est le cas ici. Cette enchère promet une couleur de sept cartes sans force dans les autres couleurs. Si Ouest n'avait pas ouvert les enchères à 3 Pi, Nord aurait gagé un K et son camp aurait sans doute joué le contrat dans cette couleur. Mais en privant ses adversaires d'espace au trois niveaux les plus bas, il a les a poussés à un contrat dans la mauvaise couleur. Quand le déclarant se rend compte du bari 4-1 à Co, il ne peut rien et chute d'une levée. En K, au contraire, après deux tours d'atout, Sud sait à quoi s'en tenir et il aura le temps de couper un Co et d'affranchir le cinquième du mort pour déposer son petit Pi pendant, puis de tirer les atouts ennemis.

## PHILATÉLIE

## R. Gratton et C. Beaulac, devenus experts des « erreurs et variétés »

Le travail d'inquisition entrepris par Richard Gratton et Claude Beaulac sur les « erreurs et variétés » des timbres-poste canadiens, est vraiment remarquable.

Il faut lire les mises en garde publiées par ce duo d'experts dans *Philatélie Québec*, mensuel publié au siège de la Fédération québécoise de philatélie, au 4545 rue Pierre-de-Coubertin, et en vente chez tous les marchands de timbres.



DENIS MASSE

Le premier des deux, Richard Gratton, est chimiste, spécialisé dans la production du papier, ce qui lui procure un nez capable de flairer la moindre défection. Surtout, il connaît à fond la technique de production des timbres-poste et est donc en mesure de déceler facilement les moindres imperfections qu'elles soient d'origine ou apportées par des pseudo-experts. Si un doute subsiste dans son esprit, il est en mesure de faire une analyse plus poussée et voilà un fraudeur démasqué ou une variété confirmée.

Le second, Claude Beaulac, occupe une place privilégiée derrière un comptoir philatélique très achalandé de la métropole. Il en voit donc passer de toutes sortes car le marché du timbre est inondé d'erreurs fabriquées de toutes pièces.

Claude Beaulac, que l'on retrouve régulièrement à La Timbrerie, la boutique de Jean Lapointe, au Complexe Desjardins, a donc acquis l'habitude des variétés et ne prend donc pas des vessies pour des lanternes. Il s'est imposé à l'attention des philatélistes quand il a signé une étude complète sur les timbres de la série du Centenaire (usage courant de 1967) et il collectionne lui-même depuis bon nombre d'années, avec un oeil exercé, les « erreurs et variétés » apparaissant sur nos timbres-poste canadiens.

Les deux sont donc passés maîtres en la matière par l'intérêt même qu'ils portent depuis longtemps à ce champ d'activité philatélique et aucune pièce défectueuse ne résiste à leur examen. Ils ont déjà à leur tableau de chasse de nombreux spécimens pour lesquels, malheureusement, des collectionneurs peu prudents — ou moins avisés — ont investi des sommes importantes sans



En voyant ces timbres affublés de points de couleur, qui se vendaient très cher dans la région de Québec, nos deux experts ont conclu rapidement qu'il n'y avait là aucune erreur logique. Après examen plus attentif, ils ont découvert qu'il s'agissait tout simplement de marques faites au crayon-feutre.



Voici encore une belle pièce relevée par nos détectives de la philatélie, parce que l'erreur se manifeste sur un timbre de \$5. La gravure est déplacée vers la gauche. Un feuillet de 50 timbres est connu de cette variété. Valeur, d'après les spécialistes : de \$50 à \$100, à l'état neuf; de \$25 à \$50, pour un timbre usagé.

se douter que leurs chères acquisitions étaient tout juste bonnes pour la poubelle.

Dernièrement, par exemple, ils ont repéré sur le marché quelques timbres de la série « caricatures des premiers ministres » qu'un fraudeur peu habile habillait de taches grossières à l'encre de couleur assortie et qui réussissait quand même à écouler ses « variétés » à prix d'or. Ils en ont surpris un autre qui n'hésitait pas à piquer des feuilles complètes de timbres à l'aide d'une machine à coudre! Certains fraudeurs ont toutes les effronteries.

Richard Gratton et Claude Beaulac, les nouveaux détectives du timbre, ne se contentent pas de relever les fausses variétés imaginées par nos artistes créateurs d'erreurs, mais établissent de façon sûre un registre des imperfections réelles trouvées sur nos timbres-poste. Ils en publient une nouvelle tranche chaque mois dans « Philatélie Québec » depuis septembre.

Rigoriste, Beaulac applique une règle d'or : avant de déterminer une erreur ou variété constante, il se fait un point

## Les trains roulent toujours



La troisième tranche (mais non la dernière) de la série annuelle de timbres sur les locomotives, parue le 7 novembre, couvre l'époque des engins à vapeur en service sur les chemins de fer canadiens de 1925 à 1945.

Tout comme les deux premières séries de 1983 et 1984, les dessins sont l'oeuvre de l'artiste designer montréalais Ernst Roch. Cette fois, les timbres sont offerts en dénominations de 34 cents (2 types différents), 39 et 68 cents.

Les locomotives de cette année ont été empruntées à quatre grandes compagnies ferroviaires canadiennes : le Canadien Pacifique, le Grand Tronc, la Compagnie du Nord et le Chemin de fer du gouvernement.

Si vous préférez une histoire

d'honneur d'en avoir repéré au moins trois exemplaires. Après trois seulement, il commence à s'y intéresser sérieusement.

Les deux experts vont même jusqu'à attribuer une cote de valeur à chacune des erreurs ou variétés dûment répertoriées dans leur catalogue. Ils tiennent compte, à cette fin, de la nature de l'erreur et de la fréquence qu'elle peut présenter.

Ils apportent, en tout cas, à la philatélie, un élément fort valable et des renseignements précieux à tous ceux, fort nombreux, qui ne jurent que par les erreurs et variétés.

On peut se procurer « Philatélie Québec » au numéro, à \$2, chez les marchands de timbres ou encore en s'abonnant pour dix numéros, à \$15 (ce qui inclut la carte de membre de la Fédération québécoise de philatélie), en adressant chèque ou mandat de poste à Editions Phibec, 4545 avenue Pierre-de-Coubertin, B.P. 1000, Succursale « M », Montréal, Qc, H1V 3R2.



Le tandem Gratton-Beaulac ne manque pas d'humour, non plus. Leur catalogue d'anomalies est émaillé de commentaires qui font sourire. Devant cette dentelle piquée à cheval sur les vignettes de « L'Annonciation », tout-à-fait authentique, ils n'ont pu s'empêcher d'écrire : « Le responsable du contrôle de la qualité était allé prendre un café ». Une telle anomalie peut valoir de \$25 à \$50 si les timbres sont neufs, de \$10 à \$25, usagés, estiment les auteurs de l'étude.

La Bundeswehr célèbre son 30<sup>e</sup> anniversaire

BONN (AFP) — L'armée ouest-allemande (Bundeswehr), devenue avec 495 000 hommes la plus forte armée conventionnelle d'Europe occidentale, célèbre avec éclat, dans tout le pays, son 30<sup>e</sup> anniversaire.

## MICHEL-PIERRE DURIÉUX

Personne n'aurait pu imaginer, à la fin de la Deuxième Guerre mondiale, que l'Allemagne occidentale deviendrait, quarante ans plus tard, l'un des plus solides piliers de la défense atlantique.

En 1945, les vainqueurs du Troisième Reich n'avaient pourtant pas l'intention de permettre aux deux Allemagnes de reconstituer des armées.

Il aura fallu attendre la Guerre froide et son ancrage dans l'Alliance atlantique, sous la houlette du chancelier Konrad Adenauer, pour voir la RFA se lancer dans la mise en place d'une armée. La RDA en faisait autant de son côté.

Après l'échec de la Communauté européenne de défense, en 1954, due en grande partie aux réticences de la France, et la signature, la même année, des Accords de Paris, qui reconnaissaient la souveraineté de l'Allemagne fédérale, celle-ci entra dans l'OTAN au mois de mai 1955.

Le 12 novembre 1955, le ministre de la Défense de l'époque, M. Theodor Blank, remettait leurs lettres de nomination aux 101 premiers volontaires en déclarant : « Nous voulons désormais emprunter d'autres chemins... »

Les responsables mirent ainsi en pratique la fameuse théorie du citoyen en uniforme qui devait rapprocher l'armée de la population et non plus en faire un corps à part comme dans le Troisième Reich.

## Formation

Composée moitié de soldats de métier et moitié d'appelés du contingent, l'Armée ouest-allemande, qui reçut le nom de Bundeswehr, se développa parallèlement à l'image du redressement économique du pays.

D'après le Livre blanc de la défense de 1985, les forces armées ouest-allemandes, fortes de 495 000 hommes, se composent de 340 000 soldats de l'Armée de terre, 110 700 de l'Armée de l'air et de 38 300 de la Marine.

La Bundeswehr est en plus équipée d'un matériel ultra-moderne, dont les quelques 2 000 chars Léopard I et Léopard II sont les plus beaux fleurons.

Au fil des années, la baisse constante du taux de natalité fit réfléchir les responsables sur les moyens de maintenir intact le potentiel humain de la Bundeswehr. Dès son arrivée à la Défense, fin 1982, le ministre chrétien-démocrate Manfred Woerner s'employa à combler cette période de classes creuses dans la perspective de l'an 2000.

Il décida ainsi de faire passer le service militaire de 15 à 18 mois à partir de 1989. Il imposa dans le même temps le départ à la retraite anticipée d'ici à 1991 de 1200 officiers entre 45 et 52 ans, afin de mettre fin à la pléthore d'officiers supérieurs dans la Bundeswehr et pour laisser la place aux jeunes.

À l'occasion de son 30<sup>e</sup> anniversaire, la Bundeswehr, qui a toujours joué un rôle non négligeable dans la lutte contre le chômage, proposera d'autre part 40 000 nouveaux emplois à partir de l'année prochaine.

M. Woerner, atlantiste convaincu, s'est également engagé à maintenir la capacité de frappe de son armée en renouvelant de fond en comble son matériel, du chasseur des années 1990 à la modernisation des divisions blindées en passant par la construction de nouveaux sous-marins et de frégates.

Comme toutes les armées, la Bundeswehr n'a cependant pas été épargnée par les scandales. Le dernier en date a été déclenché par M. Woerner, qui a limogé avant de le réhabiliter le général Guenter Klessling parce qu'il avait estimé que les soupçons d'homosexualité qui pesaient — à tort — contre lui mettaient en danger la sécurité de la RFA.

Quant aux critiques, elles sont allées de celles des objecteurs de conscience, très nombreux en RFA, aux pacifistes, en passant par l'opposition sociale-démocrate, qui estime que les effectifs de l'Armée devraient être ramenés à 430 000 hommes. Le plus gros pavé dans la mare à ce sujet a été lancé par l'ancien secrétaire social-démocrate à la Défense, Andreas von Buelow, qui, préconisant le départ des Américains et des Soviétiques d'Allemagne, propose de réduire les effectifs permanents de la Bundeswehr, de les compléter avec des milices de réservistes chargés de surveiller les frontières, et de raccourcir le service militaire à 8, voire 6 mois.

## Les derniers lanciers des Carpates

VARSOVIE (AP) — Émus, les trente vétérans du dernier régiment de cavalerie polonais qui ont lutté pendant la Deuxième Guerre mondiale sur le front de l'Est, se sont réunis pour la dernière fois dans une église de Varsovie. Les régiments de cavalerie ont été supprimés dans l'armée polonaise moderne équipée par les Soviétiques.

Les vétérans ont honoré la mémoire de leurs jeunes camarades morts au combat.

« Ils sont tombés sur le champ de bataille de la gloire. Ils sont morts pour la mère patrie » ont réitéré 300 fidèles venus de Pologne et d'Australie assister à cette réunion, en l'église de Notre-Dame-de-Tchestochowa. C'était le 28 septembre.

Debout, ils écoutaient avec recueillement le son du clairon et les roulements de tambour alors que les lanciers défilèrent une plaque commémorative aux jeunes Polonais morts pour une Pologne libre.

« Comme nos rangs s'amenuisent, nous devons rapidement transmettre aux jeunes Polonais la grande tradition de la cavalerie polonaise — fidélité à Dieu, honneur et patrie », a dit, lors d'un interview, Zbigniew Wolynski, 65 ans, l'organisateur de la cérémonie.

« Le combat pour la Pologne n'est pas terminé et ils (les jeunes) doivent le continuer », a ajouté cet ancien capitaine de cavalerie, devenu citoyen améri-

cain, et ingénieur en nucléaire. Après avoir participé à la construction du sous-marin nucléaire *Polaris*, il est revenu en Pologne en 1971.

Lorsque, le premier septembre 1939, les Allemands envahirent la Pologne, M. Wolynski, jeune officier de 17 ans, commandait un régiment à Poznan, sur le front polonais de l'Ouest.

## Massacre

Trois semaines plus tard, seuls 76 des 10 200 hommes du 6<sup>e</sup> Régiment de lanciers, originaires de Lvov comme le capitaine Wolynski, purent rejoindre Varsovie assiégée. Les autres furent tués, blessés ou capturés.

Le 24 septembre, dans la banlieue est de Varsovie, 250 lanciers partaient pour la dernière fois à l'assaut des lignes allemandes, sous le feu nourri des mitrailleuses et des tanks ennemis. Trois jours plus tard, la capitale polonaise tombait.

M. Wolynski s'insurge contre ce mélange de bravoure et d'inconscience romantique qu'on attribue trop souvent aux lanciers polonais.

« Nous savions ce que nous faisions. Nous allions mourir pour notre pays. Nous devions nous satisfaire de ce dont nous disposions... des chevaux », a-t-il dit.

Après s'être échappé, en décembre 1939, d'un camp de prisonniers, M. Wolynski a traversé la Hongrie et la Yougoslavie avant de s'embarquer pour la Sy-

rie, qui était sous mandat français.

En avril 1940, les lanciers des Carpates reformaient en Syrie un régiment de 500 réfugiés polonais.

Lorsqu'en avril 1940 la France tombait aux mains des Allemands, ce régiment s'empara de chevaux, de blindés et d'un train et rejoignait la Palestine britannique où il fut accueilli en héros.

En août 1941, le régiment fut motorisé. Avec les régiments montés de l'Union soviétique, les lanciers polonais furent les derniers cavaliers sur le front de l'Est.

« C'était la fin d'une époque. Nous étions tristes d'abandonner nos chevaux... Mais c'était notre seule chance de prendre notre revanche sur les Allemands. »

## LE SUPERMARCHÉ DU TIMBRE

le marché philatélique de Montréal  
TIMBRES NEUFS ET USAGÉS (PLUS DE 80 PAYS)  
Ouvert le dimanche (de midi à 17h00)  
Prix de présence (Bon d'achat de 25\$)  
Tous les dimanches jusqu'à la fin novembre  
Grand choix de timbres à 7<sup>e</sup> de haute qualité  
MONTRÉAL  
2005, BELANGER EST H20 1B9  
(commandes postales acceptées)  
721-3531



Pierre Vincent

# Le Québec pourrait quintupler sa production de lait si on avait plus d'industries de transformation

— René Riel, agronome, docteur en sciences alimentaires

■ On connaît le lait qui se boit et celui qui se mange, mais on sait encore assez peu de choses des dizaines d'autres utilisations possibles du lait.

Ainsi, par exemple, à partir de certains composés du lait, on peut fabriquer de la colle, des fibres, des bas, des huiles, de l'alcool et même un carburant pour les voitures. A quand le slogan « Moi, je roule avec du lait et ça me plaît! »?

« Nous pourrions faire tellement plus que maintenant avec nos ressources, affirme René Riel, agronome, docteur en sciences alimentaires et directeur du futur Centre de recherche alimentaire de Saint-Hyacinthe. Prenons l'exemple du lait : à partir du lactose que l'on sait en extraire, on peut faire des levures, de l'alcool, du carburant, du sirop pour sucrer les boissons gazeuses ou la crème glacée, de l'acide lactique...

« Ensuite, avec certaines protéines contenues dans le lait, telle la caséine, on obtient de la casinate de sodium, un ingrédient utilisé couramment dans le chocolat, la saucisse, les aliments de bébé. On peut même faire de la colle, des fibres et des bas de soie avec ça... Il y a, en outre, les matières grasses du lait qui peuvent nous donner des huiles, des graisses qui pourraient très bien remplacer l'huile de coco que nous importons, sans compter le beurre tartifiable comme de la margarine, que nous pourrions aisément produire.

« Le Québec pourrait quadrupler et même quintupler sa production de lait, si seulement nous avions un plus grand

nombre d'industries de transformation qu'en ce moment. Nous nous devons de mettre au point des technologies modernes capables de faire naître des industries nouvelles, qui nous aideront non seulement à augmenter notre degré d'autosuffisance alimentaire mais aussi à exporter davantage qu'au-

jourd'hui des matières transformées. »

C'est précisément l'objectif général que poursuivront les quelque 28 chercheurs du futur Centre de recherche alimentaire de Saint-Hyacinthe, dont l'ouverture est prévue pour le 1er avril 86.

Ce projet, qui devrait coûter

en bout de ligne une quarantaine de millions de dollars, représentera, mis à part l'Institut de recherche alimentaire d'Ottawa et quelques modestes laboratoires régionaux, selon le Dr Riel, la plus importante contribution du gouvernement fédéral dans le domaine de la recherche pour la transformation et la conser-

vation des matières premières alimentaires. Il est possible qu'Ottawa crée plus tard deux autres centres du genre : l'un à Guelph en Ontario, et l'autre dans la région de Vancouver.

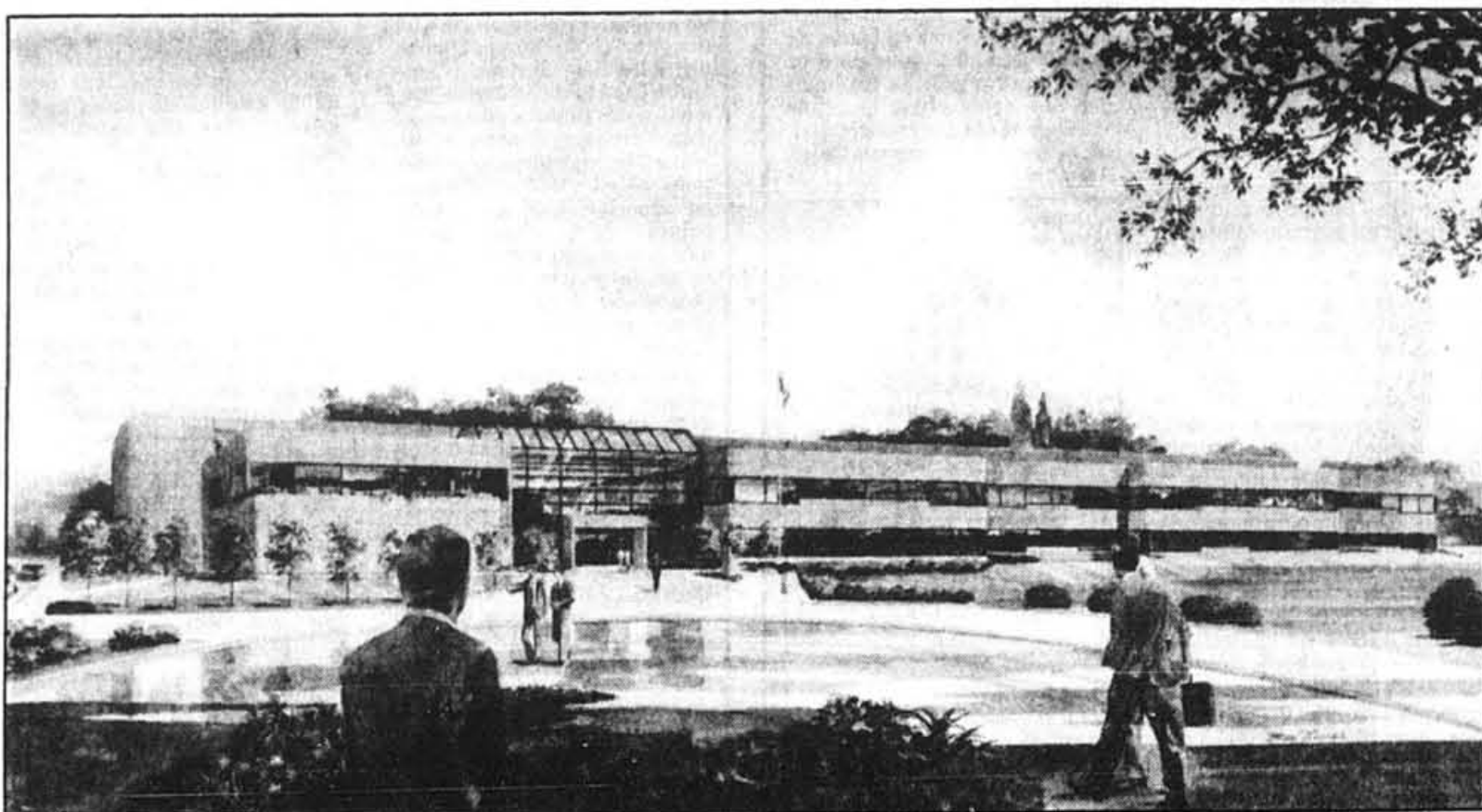
Le Centre de Saint-Hyacinthe s'intéressera en priorité aux multiples possibilités d'utilisa-

tion du lait, précise le Dr Riel, mais aussi aux méthodes de transformation et de conservation des viandes, des fruits et des légumes, de même que des boissons.

« Au lieu d'importer des enzymes pour faire nos fromages, nous pourrions très bien les fabriquer ici. Même chose pour les épaississants utilisés dans la crème glacée, afin d'éviter la formation de cristaux. En fait, explique le Dr Riel, il y a toute une série de nouvelles industries à créer dans les secteurs des enzymes, des saveurs, des arômes, des protéines, des sucres...

« Il en va de même pour les fruits et les légumes, poursuit-il. J'aimerais bien voir apparaître, un jour, une industrie de pectine au lieu de laisser se perdre des montagnes de pulpes de pomme. Avec les protéines contenues dans les feuilles de légumes et de plantes, tels le céleri et la luzerne, il y a aussi plein d'autres possibilités : en texturant la protéine, qui se trouve au départ sous une forme farineuse, et en y ajoutant un saveur de bœuf, on peut obtenir une « viande » très nutritive. On le fait déjà avec le soja, d'ailleurs.

« En somme, ce que nous nous proposons de faire au Centre, c'est de démontrer aux gens de l'industrie tout ce qui peut devenir possible quand on met la nouvelle technologie au service de l'agro-alimentaire », conclut le Dr Riel.



Le futur Centre de recherche alimentaire de Saint-Hyacinthe.

## Le lupus peut parfois être aussi mortel que le SIDA

■ Lupus érythémateux disséminé. Une maladie identifiée depuis près d'un siècle, mais encore relativement peu connue. Une maladie qui attaque le système immunitaire un peu de la même manière que le SIDA, et qui peut, parfois, être aussi mortelle que le SIDA.

« Je connais bien la gravité de cette maladie, raconte Mme Patricia Ross. Ma fille Natacha en est morte, il y a un an et demi. Elle avait alors 22 ans.

« Pourtant, jusqu'à l'âge de 10 ans, rien ne semblait la distinguer des autres enfants. Puis, tout d'un coup, elle s'est plainte d'avoir mal aux jambes et elle s'est mise à enfler. Elle a pris dix livres. Ses reins étaient bloqués. C'est alors que les médecins ont diagnostiqué son lupus et commencé le traitement à la cortisone.

« Hélas ! la cortisone a des effets secondaires importants. Pour Natacha, cela a signifié un arrêt de croissance. A 22 ans, elle n'était pas plus grande qu'à dix ans, elle mesurait 4 pieds et 4 pouces. La cortisone a également eu d'autres effets indésirables : ses os s'effritaient, elle s'est mise à faire du zona, elle n'était plus capable de combattre les infections, bref, elle avait toujours quelque chose.

« Mais, en même temps, elle était extraordinairement courageuse. Elle tenait à aller à l'école. Je me souviens, quand elle était au Secondaire, elle partait en marchant le matin et, quelque fois, elle me revenait, le soir, portée à bout de bras par quelqu'un. Plus tard, au Cégep, c'a eu l'air d'aller mieux pendant un bout de temps. Malheureusement, vers la fin, la maladie s'est jetée sur le cœur... »

Mme Ross s'occupe activement, depuis la mort de sa fille, d'une association pour lupiques (430-4169). « parce que, explique-t-elle, c'est important que les victimes du lupus puissent se serrer les coudes, et parce qu'il est essentiel de faire connaître cette maladie. Encore aujourd'hui, même si presque tous les médecins québécois connaissent les manifestations cutanées du lupus et ses traitements, la grande majorité d'entre eux savent bien peu de choses des nouveaux critères de diagnostic. »

Le Dr François Couture, rhumatologue à l'hôpital St-Luc et l'un des spécialistes québécois de cette maladie, estime qu'il y a environ 400 nouveaux cas de lupus par année au Québec. Le Québec compterait au

total entre 3 000 et 4 000 lupiques. « Les statistiques américaines font état de six à sept nouveaux cas par tranche de 100 000 de population, chaque année, précise-t-il. La maladie touche, par ailleurs, huit femmes pour un homme, et elle fait plus de victimes chez les Noirs. »

Selon le Dr Couture, dans la majorité des cas, il s'agit d'un petit lupus tranquille, que l'on peut traiter avec des anti-inflammatoires. Cependant, s'il s'agit d'un lupus érythémateux disséminé, une maladie inflammatoire chronique reliée aux maladies immunitaires, du fait que nous constatons un déficit immunitaire chez les malades, alors là, oui, le lupus peut être mortel.

Sous sa forme la plus grave, le lupus peut s'attaquer au cœur, aux poumons, au cerveau, aux reins, aux intestins, aux articulations, au système vasculaire, à la peau. Et une personne atteinte pourra mourir au bout de dix ou quinze ans, souvent à cause non pas de la maladie elle-même mais parce que le système immunitaire ne saura plus se défendre contre les infections ou parce que les effets secondaires de la cortisone auront eu des conséquences fatales.

« La maladie apparaît habituellement à l'adolescence, avec des atteintes cutanées et articulaires, précise le Dr Couture. On remarquera, par exemple, un rash rouge vif, en forme de papillon, sous les yeux. Le malade se plaint d'une fatigue extrême et de douleurs arthritiques, il fera de la température, il perdra du poids.

« Tout le monde ne va pas en mourir, mais l'espérance de vie sera diminuée de dix à quinze ans, poursuit-il. Sans compter que la qualité de la vie de ces lupiques sera considérablement affectée : ils devront régulièrement subir des traitements, éviter de s'exposer au soleil... Et puis, bien sûr, il y a les problèmes iatrogènes reliés à la médication. On sait que la cortisone peut amener l'ostéoporose, le diabète, l'hypertension, des boursoufflures... »

Toutefois, même si le lupus est considéré comme une maladie immunitaire au même titre que le SIDA, il faut arrêter là la comparaison, affirme le Dr Couture : « Le lupus ne s'attrape pas. Nous n'avons jamais pu démontrer l'existence d'un virus. Nous savons, en réalité, peu de choses sur les causes. Nous ne croyons pas que la maladie soit trans-



Photo Jean-Yves Létourneau, LA PRESSE

« Je connais bien la gravité de cette maladie, raconte Mme Patricia Ross. Ma fille Natacha en est morte, il y a un an et demi. Elle avait alors 22 ans.

missible d'une génération à une autre. Nous avons, par ailleurs, découvert que certains hypertenseurs pouvaient apporter la maladie.

« Mais, insiste le Dr Couture, le tableau clinique du lupus n'est pas du tout le même que celui du SIDA, et l'espérance de survie est loin d'être la même que pour le SIDA, qui, rappelons-le, n'est que de deux ans. »

## Nouveau test qui pourrait sauver des millions d'enfants

■ WASHINGTON (AP) — Un nouveau test, à bas prix, qui permettrait de sauver des millions d'enfants manquant de vitamine-A, vient d'être mis au point et annoncé par le Dr Alfred Sommer de l'université Johns Hopkins, à Washington.

CARL HARTMAN

Le Dr Sommer, chef du centre d'ophtalmologie préventive de Dana, explique que les médecins s'intéressent à la vitamine-A pour lutter contre les maladies des yeux. Mais ses recherches récentes sur des enfants indonésiens ont montré que des doses de vitamine-A permettaient de réduire de 25 p. cent le nombre des morts, de quelque cause que ce soit, chez les enfants malades d'un à six ans.

Les enfants ont reçu deux capsules par an, chacune valant environ \$0.02. Le Dr Sommer a insisté sur le bas prix de ce test,

qui peut être utile dans des pays pauvres où l'on ne consacre aux dépenses de santé, en moyenne, qu'un demi-dollar par an et par habitant.

« Cela doit coûter \$0.02 par test, ou quelque chose comme cela, alors qu'un test biochimique revient entre \$15 et \$20 — et à condition d'avoir à sa disposition un laboratoire central », fait-il remarquer. « Ce qu'il y a de bien dans ce nouveau test, c'est qu'on peut le faire sur place, grâce à un microscope manuel. »

Le test consiste à appliquer un bout de papier-filtre sur l'oeil de l'enfant. L'examen au microscope montre s'il y a une baisse du nombre des cellules « gobelet » qui produisent la muqueuse de l'oeil, et s'il y a un durcissement de la surface de l'oeil appelé kératinisation. Ces symptômes sont des signes de manque de vitamine-A.

Recherche

L'Agence américaine pour le développement international des recherches sur la santé des enfants a décidé d'accorder une

subvention de \$9.2 millions à l'université Johns Hopkins.

Le Dr Sommer a mis l'accent sur l'importance des recherches effectuées en Indonésie, d'abord dans le centre de Java puis dans des villages du nord de Sumatra. Ces recherches ont mis en évidence le fait que même une petite insuffisance en vitamine-A chez les enfants accroît le risque de problèmes digestifs et respiratoires.

A la suite de ces recherches, les autorités indonésiennes ont commencé à ajouter de la vitamine-A au monosodium glutamate, épice utilisée dans 95 p. cent des aliments en Indonésie. D'autres tests sont prévus aux Philippines et en Afrique.

« Probablement cinq à dix millions d'enfants chaque année dans le monde ont des problèmes de manque de vitamine-A. Cela affecte la vue, et peut aller de la cécité partielle à la cécité totale — qui affecte probablement un demi-million d'enfants par an », selon le Dr Sommer.

## Le mystère de la sobriété du chameau

■ Paris (AFP) — On croyait autrefois que les chameaux pouvaient survivre dans le désert sans boire grâce à l'accumulation d'eau dans leurs bosses, puis on avait trouvé une explication plus rationnelle de l'étonnante résistance de ces animaux dans les réserves de graisse dans les bosses.

Cette seconde explication n'est pas fautive, mais elle est incomplète. Certes, pour survivre pendant une période prolongée dans les rudes conditions du désert, le chameau doit être en bonne forme. Toutefois, sa force réside en premier lieu... dans ses muqueuses nasales!

Au cours d'une expérience menée par des chercheurs israéliens de l'université de Tel Aviv, dirigés par le professeur Shkolnik, deux chameaux ont passé 16 jours dans le désert à plus de 40 degrés, sans absorber une goutte d'eau; un homme soumis à la même épreuve aurait perdu conscience, déshydraté, au bout de quelques heures, et serait mort en moins de deux jours.

Dans les zones arides, l'air pratiquement sec que l'on respire est hydraté lors de son passage dans les poumons, puis, lorsqu'il est exhalé, il est chargé d'environ 46 milligrammes d'eau par litre. Il en résulte, chez l'homme, une rapide déshydratation.

Chez le chameau, les spécialistes israéliens ont découvert le rôle essentiel de ses muqueuses nasales dont la surface est de 1.000 centimètres carrés contre 10 centimètres carrés pour celles de l'homme. Placées sur le trajet qu'emprunte l'air au cours de la respiration, elles l'humidifient lors de son inhalation et — contrairement à ce qui se passe chez l'homme — retiennent cette humidité lorsque l'air est exhalé.